

ARADI KÖZLÖNY

Arad 53. No. 81.
1938. április 10., vasárnap.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Redacția și Administrația:
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 4.

Mr. Rickett, a viharadár

Régi ismerősünk Addis Abebából levizitelt Cardenas mexikói elnöknel és a tiszteletreméltó elnök kellő reverenciával fogadta a nemzetközi petroleumszakmából oly jólismert amerikai vállalkozót. Mr. William Rickett megállapodást kötött Mexikó köztársaságának elnökével, amely állítólag arra vonatkozik, hogy a mexikói kormány az amerikai és az angol petroleum érdekeltségek igénybevételére nélkül miként tudja majd értékesíteni a mexikói kőolajkutat termelését a nemzetközi petroleum-piacokon...

Eddig a jelentés. S most nézzük csak, mi van mögötte...?

Természetesen: üzlet.

Mert mi más érdekelné régi, kitünő ismerősünket, a szófukar Rickettet...?

Sivatagi utazók feljegyzéseiből tudjuk, gyakran megtörténik, hogy a homok-océánok felett vánszorgó karavánok fölött egyszer csak fekete pontok jelennek meg az izzó égen. Dögkeselyűk, baljós jelei a közelgő végzetnek, mely soká nem is várta magára. Vagy gondoljunk a cápákra, amelyek gyakran napokig követik az oceánjáró hajókolosszusokat, oly prédára lesve, amelyről csak nekik vannak biztos értesüléseik, még maga az áldozat sem tudja róla és éppen gyanútlanul golfozik a közepső fedélzeten... Miféle titkos rádió-leadók dolgoznak itt csaknem minden egyes esetben? Ki üzen a tengeri viharadaraknak, hogy vihar lesz, légnyomás borzalja a hullámokat, amelyeknek fehéren-felesapodó tajtéktaraján ezüstösen csillan fel a gyanútlan halak prédára vetett, ficánkoló teste...? A viharadarak, cápák, dögkeselyűk biztosra jönnek, lecsapnak és máris övük a zsákmány. A kőolajtengerek halottcsőrű viharadara. Mr. William Rickett így csapott le a viharos Addis Abebára, amikor megindult felé az olasz fergeteg és még ma sem tudjuk, minő zsákmányra tett szert a nagy felfordulásban. De ugyanolyan petroleum-szerződésről tárgyalt a riadt Hailé Szelassziével, mint aminőről Boliviában volt szó közvetlenül a kegyetlen szomszédháború kitörése előtt. És mit tesz a végzet: itt is, ott is alighogy megállapodott a körültekintő és előrelátó, egyszerű szímatu Mr. Rickett: rövidesen kitört a legvilharosabb háború, amely minden más élet-jogát véres sárba tiporta. Csak a Ricketté maradt biztonságban, nagyszerűen pörölhető formákba öntve, s az aláírt szerződéssel a zsebében nyugodtan más vadászterületek felé vitorlázhathott.

Mexikóban, mint tudjuk, a radikális baloldali köztársaság kormánya, a napokban „nacionalizálta” éppen az angol, francia és amerikai kezében levő petroleumerdekeltségeket. A nacionalizálás természetesen a szokott szélsőbaloldali eljárás alapján történt: az állam egyszerűen rátette a kezét a magántulajdonban levő petroleumkutatokra és kijelentette: ezek máától kezdve az enyéme, titeket pedig majd kifizetünk. Mexikói kormányról lévén szó, az érdekelt amerikai, angol és francia tulajdonosok erre a kijelentésre mély és őszinte felháborodással válaszoltak. Egyfelől azért, mert Mexikóban már Ricardo Cortez óta nem adtak sokat a kormány ígéreteire, másfelől pe-

dig azért sem, mert a Mexikóhoz közeli nagy államokban tulontul ismerik Cardenas elnök hatéves gazdasági munkaprogramját, amelyben a termelés racionalis célkitűzése helyett nacionalista vagyonekobbások további szériái szerepelnek vérbeli mesztic őszinteséggel. Amerikában például igen jól tudják, hogy a mexikói nacionalizmus szellemi hábája nem a tüzesvérű spanyol hidalgok valamely késői büszke leszármazottja volt, hanem egy Lenin nevű politikai emigráns, aki már Genfben úgy képzelte el a világforradalmat, hogy primitív országokban a nemzeti érzéseket kell lánggლობbantani, amely megszerzezi a műveletlen indiánt a lényegbeli tömegakciók számára. Mexikóban a lenini elv reményeken felül vált be, akárcsak a madridi Spanyolországban és a nemzeti öntudatra ébresztett meszticek láttak neki a mexikói vallásüldözésekhez, a katolikus templomrombolásokhoz, a nagy fazendák felperzseléséhez és kirablásához. Másszóval: vallási nézeteltéréseknek fogták fel mindazt, amit mindenütt másutt boisevista előretörésnek nevezünk, amelyen eddig egyedül az angol érdekeltek több, mint hatvannyolc milliárd lejértéknek megfelelő magánvagyonot vesztek.

A mexikói „nacionalista” eljárásra az amerikai és angol kormányok gazdasági bojkottal

Ma szavaz le a megnagyobbodott német birodalom népe!

A nagynémet birodalmi ünnep kihirdetésének külsőségei. —
Innitzer hercegérsek látogatása Hitlernél

Elhangzott Hitler bécsi propagandabeszéde az északnyugati pályaudvar hatalmas csarnokában

BÉCSBŐL JELENTIK: A háromhetes ausztriai propaganda hadjárat ma véget ért. A választási propaganda a nagy német birodalmi nap ünnepélyes kihirdetésével és HITLER nagy beszédével ma este bezárult. A lakosság hangulatára mély benyomást tettek mindazok az események, amelyek az utóbbi napokban bekövetkeztek. HITLER birodalmi vezér ma reggel fél 9 órakor indult el különvonatán Linzből Bécsbe. Dél előtt 11 órakor érkezett meg a volt főváros nyugati pályaudvarára, ahol ünnepélyes fogadtatásban volt része.

Göbbels kihirdette a „birodalmi napot”

A bécsi városháza erkélyéről ma délben hirdették ki a nagy-német birodalmi napot. Pontban 11 órakor jelent meg Göbbels propaganda miniszter a városháza erkélyén, amely előtt hatalmas tömeg szorongott. A magasban repülőgépek jelentek meg, majd a zaj elültével Göbbels dr. harsány hangon a következőket mondta:

— Az egész német néphez szólok. Ezenel kihirdetem a „nagy-német birodalmi napot”. Tűzzétek ki zászlóitokat!

A miniszterelnök szavaira az egész birodalomban kitűzték a zászlókat. Ugyanekkor megszólaltak a gyárak szirénái és a harangok. Röviddel ezután Hitler is kilépett az erkélyre és a tömeg leirhatatlan lelkesedéssel fogadta.

felelnek. Beszűntették a mexikói ezüst vásárlását és megszakították valamennyi kereskedelmi kapcsolataikat. A világpiacon az ezüst ára jelentős értékvesztéseket szenvedett és dömping-petroleumtélékekkel rontották eladhatatlanul kicsivé a mexikói petroleumárakat. Cardenas elnök gazdasági terve így jutott kátyuba. Mit lehet tenni...?

Ekkor jött meg Mr. Rickett, Newyorkból. Neki voltak bizonyos ötletei és Cardenas akárcsak az egykori négus Abessziniában, — aláírta az eléjétett szerződéseket...

Ugy látszik, rövidesen háború lesz Mexikóban is. Az aláírt szerződésekkel zsebében Mr. Rickett már valószínűleg másfelé jár: hiába, őt a háború nem érdekli, a vértől valószínűleg undorodik és éppugy idegesítik a légibombák, mint a zuhanó tendenciájú tőzsdei árfolyamjelentések. A petroleum-világtengerek nagy viharadara már megkaparintotta az újabb ezüsthalacsát s valószínűleg elégedetten szárnyal tovább vele, hogy holnap talán felajánlja a Standard Oil vagy a Royal Dutch Compagnienak, szokás szerint...

Mindebből pedig számunkra az a tanulság, hogy az igazi nagy üzlet sohasem függ sem a gazdasági, sem a politikai irányzatoktól, amelyeket nemcsak kihasználni, hanem irányítani is tud. Tehát nem érdemes sem ilyen, sem amolyan alapon gyilkolnunk egymást, hiszen szemmel látható, hogy ilyesmivel csak a tőlünk teljesen idegen urak malmaira hajtjuk a vizet, illetve a petroleumot. (J.)

Csehszlovákiában kormányrendelettel

**Legujabb
komplék, felöltők,
bőr-ridikülők
legolcsóbbak
LYONE, Neuman-palota.**

szombat déltől vasárnap estig eliktották a csehszlovák-német határon való átkelést. A határzár főként autókra és társasutazókra vonatkozik, akik a szavazást akarták kihasználni, hogy Bécsbe utazzanak. A rendelkezés nem vonatkozik természetesen egyes utasokra, akik beigazolják, hogy mulhatatlanul sürgős dolguk van Bécsben.

Hír szerint egyébként Innitzer bíboros hercegérsek szombat délután meglátogatta Hitler birodalmi vezért.

A szavazás előestéjén Bécs ünnepi díszbe öltözött, valóságos fényvárban uszik és már a kora esti órákban hatalmas tömegek vonultak az északnyugati pályaudvar felé amelynek óriási csarnokában tartotta meg Hitler kancellár beszédét. Hitler este háromnegyed 8 órakor indult el az Imperial szállóból az északnyugati pályaudvar csarnokába ahol Bürckel tartományi vezető fogadta, majd Seyss Inquart tartományi főnök mondotta a következőket:

— Az egész nemzet jelentkezik a vezér előtt a nagy népszavazás előestéjén.

Az ünneplés végeztével Hitler emelkedett szófára és a következőket mondotta:

— Német néptársaim, nemzeti szocialisták! Harmadik alkalom van ma, hogy a választások előestéjén beszélek: Először 1933. március 4-én beszéltem, amikor megszabadultunk a parlamenti nehézségektől, másodsor 1936. március 28-án Kölnben, amidőn nehéz elhatározások előtt álltunk, hogy átvegyük a hatalmat egy olyan zóna felett, amely eddig nem volt a miénk. Ma ismét olyan napot élünk át, amely sorsfordulatot jelent népiünk történetében.

Ezután pályafutása történetére tért át a kancellár.

— Nem voltam politikus — mondotta — amikor a háború és az összeomlás az országot

romba döntötte, tehát semmi felelősségem sincs azért, ami történt. Ez jogosít fel arra, hogy a német néphez beszéljek, mint a hadsereg egyszerű közkatona 4 évig szolgáltam, engedelmesen, átvétlenül. Ezerkilencszáztizennyolcban tudatára ébredtem annak, hogy rendkívül súlyos mulasztások történtek. Németországot a legnagyobb nyomorban találtam, magam is egyike voltam az áldozatoknak. Tizenkilenc év óta dolgozom a német nép érdekében és elértem, hogy az egész német nemzetet új erőre támasztottam. Elmondhatom, hogy olyan munkát végeztem, amit még előttem soha német politikus nem végzett. Először 10 ember volt körülöttem, majd 100, később 1000, 10.000, majd százezer és ma milliók.

Hitler ezután ismertette a harmadik német birodalom politikai lépéseit, valamint az elért gazdasági sikereket és a hallgatóság szűnni nem akaró tetszésnyilvánítása közepette fejezte be beszédét.

A szavazás vasárnap reggel 7 órakor ve-

Női Áldozó és Menyasszonyi kalap
koszori fátyle! különlegességek legolcsóbban!
modell megérkeztek! **HUNIA** ARAD, Str. Mettana 2.

szi kezdetét és déluán 5 óráig tart. Ezen idő alatt a város egész területén alkoholtilalom van, azonban az ételmszerüzletek nyitva tartani kötelesek, hogy a külföldről érkező osztrák szavazók elláthassák magukat. A szavazás végeztével azonnal hozzáfognak a szavazatok összeszámolásához és este 9 órakor a Konzerthaus nagytermében nagyszabású hangversenyt rendeznek a bécsi zenekarok bevonásával, amely előtt Bürckel kerületi tartományi vezető jelenti Hitlernek a szavazás eredményét.

Felülvizsgálják a transilvaniai aranybányák termelését

Bucurestiből jelentik: A Banca Naționala vezető körétől nyert értesülések szerint az észak-Ardeal—erdélyi aranybánya társaságok-

nál vizsgálatot szándékoznak indítani. Jelek szerint az a gyanú forog fenn, hogy a kiaknázott arany egy része a szabadkereskedelem útján külföldre kerül.

Uj jövedelmi forrásokat teremt a kormány a községek és megyék számára

Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium megszervezésére életbe léptetett újítások csak bevezetését jelentik az általános, nagyszabású átszervezések és újításoknak. Így a közigazgatási reform befejezés előtt áll. A vonatkozó új törvény az állandóság és folytonosság megteremtését célozza a helyi közigazgatásban, amivel a vidéki élet fellendülését biztosítja. Uj jövedelmi forrásokat kívánnak teremteni a községek és megyék számára. Előkészületben vannak még a sajtótörvény, az államvédelmi törvény, a politikai szervezetek jövőbeni működését szabályozó törvény. A

sajtó-törvény már készen áll és csak a törvényvéleményező bizottság véleményezése van még hátra.

A belügyminisztérium körrendelettel fordult a közigazgatási hatóságokhoz, amelyben hivatkozik a vallás és szépművészeti miniszteriumnak hozzáintézett átiratára, hogy egyes hatóságok tévesen értelmezik a törvényes rendelkezéseket és néhány adventista hírközség tevékenységét megakadályozzák, templomait pedig lezárják. A belügyminisztérium rámutat arra, hogy elismert felekezetek ellen csakis akkor lehet eljárni, ha veszélyeztetik az állam érdekeit.

Consum könyvvel készpénzáron vásárol **SZÉKELY** divatáruházában. Színházzal szemben

Tavaszi felöltő és ruhaszövet **ADAM** POSZTÓÁRUHÁZ
ujdonságaink beérkeztek Banca Romaneasca-palota (v. Bohus-palota)

A különös merénylő

Irta: MAURICE DUPLAY

Marcel Bigle, az impresszárió rosszkedvűen állt plakátokkal és fényképekkel tapétázott irodájában. A másnapra kitűzött Torrentini-hangverseny jegyelszámolását nézegette és megállapította, hogy a jegyeknek alig a fele kelt el. Csökkenne hát a nagy énekes népszerűsége?

— Fokoznunk kell a reklámot, — mondta a titkáranak — szaporítani kell a plakátokat és az újsághirdetésekre is nagyobb gondot fordítunk.

Ezzel vette kalapját, kabátját, hogy meglátogassa Torrentinit abban a szállodában, ahol Párisban mindig lakást vett. A nagy művészt sápadtan, valósággal összetörve találta. Kérdésére Torrentini válasz helyett átnyújtott neki egy csőpostalevelet.

„Uram, — így szólt a különös levél — ha ön holnap műsorának 2. és 3. száma közé nem iktatja be a Rigoletto „Az asszony ingatag” kezdetű áriáját, akkor elpusztítom, mint egy veszett kutyát.”

— Mi ez? — kérdezte Bigle elképedve.

— Nem vagyok hajlandó azt a szörnyűséget elénekelni, — nyögte Torrentini — ha megöl is ez az örült: nem énekelem el... — ebben a pillanatban kopogtak és Torrentini még jobban cisápadt: Szabad! — mondta.

Egy sürgönykihordó lépett be és táviratot adott át az énekesnek. Torrentini feltépte és átnyújtotta Biglenek. A távirat így szólt: „Tekintve, hogy ön utálja Verdit, esetleg vonakodni fog. Értelmezze kísérelőjét és azt, aki lapozni fog, nehogy golyóim öket ériék.”

— Tréfa ez, vagy egy örült merénylő fenyegetése? — morfondírozott Bigle. — Egy bizonyos: értesíteni kell a rendőrséget.

Torrentini másnap reggel újabb fenyegető sürgönyt kapott. Kétségbeesve felhívta impresszárióját, aki megnyugtatta, hogy már értesítette a rendőrséget. De könyörgött Torrentininek, énekelje el a Rigoletto-áriát. Ha már a tulajdon élete nem kedves neki, hát legalább gondoljon a bevételre, amely tegnap még soványnak ígérkezett, tegnap óta azonban hirtelen felszökött, tekintve, hogy titokzatos módon hire ment a készülő botrányok. A városban azt rebesgették, hogy valami fantasztikus esemény fogja megzavarni a Torrentini-hangversenyt.

A nagy tenorista azonban hajthatatlan maradt. Bigle odasietett a szállodába, ahol Torrentini fedelmi selyemkötösben fogadta és jelezte, hogy a rendőrség urai már bejelentették érkezésüket. A tanácskozás Bigle jelenlétében folyt le. A rendőrtisztek kijelentették, hogy csak örült ember merénylertérvéről lehet szó, mindenesetre azonban megtesznek minden óvintézkedést. Az örült utolsó sürgönyében közölte, hogy a harmadik sorban fog ülni. Mindenesetre arra kérték Torrentinit, hogy már csak kísérelője testi épségének érdekében is, énekelje el a Rigoletto-áriát.

— Én nem vagyok gyáva, uraim, — tört ki a tenorista — én életemet kockáztatom meggyőződésemért, utálok Verdit és egy örült verdista kényszerének életem árán se vagyok hajlandó engedni!

A rendőrök unszolására végül kijelentette: — Ilyen körülmények között az utolsó pillanatra halasztom a döntést. Majd a hangversenyen határozok, mit teszek.

A terem zsufolásig megtelt. Az első sorban és a zenekar helyén szinokingos detektívek figyelték a harmadik sorban ülőket és le nem vették róluk szemüket. Az első két szám minden zavar nélkül folyt le. Ekkor Torrentini visszavonult és egy pillanat múlva megjelent impresszáriója a dobogón

és bejelentette, hogy a közönség óhajára Torrentini elénekli Verdi Rigoletto-ájából „Az asszony ingatag” című áriát.

Torrentini kilépett és elénekelt a gyűlölt dalt. Kétséges, vajjon a fenyegető levelektől vagy a botránytól ijedt meg vagy talán csakugyan kísérelője és a lapozó életét féltette, mindenesetre teljes szívvvel énekelte az áriát és senki se hitte volna, hogy gyűlöli Verdit és Verdi művei közül is éppen a Rigolettót tudja a legnehezebben elviselni.

Mikor az áriát befejezte és kitért a tapsvihar, a harmadik sorban egyszerre felállt egy hölgy, táskájából revolvért rántott elő és Torrentini felé sütötte. A tenorista összerogyott, a detektívek pedig a merénylőre vetették magukat.

Mikor az orvosok Torrentinit, aki csak könnyen sebesült meg, magához térítették, a tenorista elképedve sutogta:

— Érthetetlen! Hiszen a fenyegető leveleket reklámcélból én magam küldtem magamnak. Hipnotizáltam volna azt a nőt?

Ugyanakkor a detektívek kérdésekkel halmozták el a merénylőt.

— Nem bírtam hallgatni ezt az áriát, — zokogta az asszony. — Nem számítottam rá, hogy hallani fogom és mikor elhangzott, nem bírtam magammal és nem tudtam, mit teszek...

Ha MA elmev... CORSO-39
az évad egyik legérdekesebb filmjét látja:
Asszony a viharban
(A világ ura)
Egy tiszta asszony és egy zárt lány regénye.
Főszereplők: IRENE DUNNE és DOROTHY LAMOUR
Előadások: 11 20 6 3 mérs., 5. 7-15 és 9-15. Tel. 2055

Leleplezés Szálasi Ferenc magyar fajvédő-vezér „népi származásáról“

Budapestről jelentik: A „Nemzet“ című napilap nagy cikket közöl arról, hogy a hercegprímási hivatal egyik egyházpolitikai rendeletének következtében felszólították Szálasi Ferenc nyugalmazott őrnagyot, hogy édesapjának a budapesti örmény egyházközségben nagyobb tartózkodása van és hogy ezt vegye ő is tudomásul. Ebből a felszólításból derült ki, hogy Szálasi Ferenc, aki az utóbbi időben olyan sokat szerepelt, mint a budapesti szélsőjobboldaliak mozgalmának egyik vezére, örmény származású. Nagypapja az ardeali Dumbráveni—Erzsébetváros nevű városban született, az egész család örmény származású és nagyapját ebben a városban örmény szertartás szerint keresztelték meg. A lap szerint az a tény, hogy Szálasi nem magyar származású, pártjában is nagy meglepetést keltett.

„A nemzetiségek öntudatra- ébredése volt a halála Ausztriának...“

— Octavian Goga figyelemkeltő előadása a
bucuresti-i Akadémiában —

Bucurestiből jelentik: Érdekes előadást tartott Goga Octavian a román Akadémián az osztrák Anchlussról. Végig vonultatta hallgatói előtt Ausztria történetét és hivatását és rámutatott arra, hogy Ausztria akkor ingott meg tulajdonképpen, amikor Austerlitz után Napoleon magával vitte Nagy Károly jogarát és az osztrák császárok kénytelenek voltak ezután magukat egy ideiglenesnek készült új császári koronával megkoronáztatni. A koronának ez az ideiglenessége már mintegy jelképezte azt a történelmi stádiumot is, hogy Ausztria léte ezután már szintén csak ideiglenes.

Ausztria végzetét azonban Goga szerint a nemzetiségek előfőrése érlette meg. Amikor a francia forradalom eszméinek hatása alatt a nemzetiségek öntudatra ébredtek, Ausztria elkezdte a „divide et impera“ elve alapján nemzetiségeinek egymással való szembeállítását. Megemlékezett Goga arról is, hogy Horiat és Closcat tulajdonképpen osztrák biztatás lendítette forradalomra a magyarsággal szemben, mégis osztrákok voltak azok, akik a román nemzetnek a hőseit Alba-Iulia keréketörték.

— „A román nép, — folytatta az előadó — fiainak véreláthatatlan sorát áldozta Habsburg-érdekéért Európa legkülönbözőbb harcterein.

Idézte végül Goga Mazzininak a jövőbelátó olasz írónak és politikusnak azt a románokhoz küldött üzenetét, mely szerint a románok csak akkor fogják elérni függetlenségüket és szabadságukat, ha a bécsi császár és az orosz cár trónja előzőleg már összeomlott. Beszédét Ausztriáról azzal fejezte be, hogy „történelmi és feltarthatatlan végzet, hogy régi művek összeomlanak, az idő halad és romon nő ki a virág.“

A férfigyengeség kezelése

„A szervezet elkinzása nem jelenti annak gyógyítását“, mondta egyszer a nagy Charcot és ezt az igazságot semmire sem lehet jobban alkalmazni, mint a férfigyengeség kezelésére.

Ennélfogva ajánlatos a RETON-kúra, ezen tabletták felfrissítik az idegeket, összetételük olyan, hogy erősitőleg hatnak az egész szervezetre.

A RETON-t a következőképpen kell bevenni: naponta három tablettát, három héten át és azután egy nyolc-tíz napos szünet következik.

Egy RETON-tubus 25 tablettát tartalmaz, azaz egy nyolcnapos kurára elegendő.

A RETON-tabletták használatát mindenki megengedheti magának, mivel leszállított ára tubusonként Lei 98.—

„URANIA“ 11:30 és 3-kor mászk., 5, 7-15, 9-15.

„Bohóc sors“ „Bajazzók“
RICHARD TAUBER
és DUNA STEFFL. Gyönyörű színes operajelenetek. A szerelem és féltékenység tragédiája.



*Az igazi húsvéti
ajándék!*

A modern parfüm, vagy a frissítő,
gyengéden illatosított kölniviz
bájos ajándéketuiben – igazi húsvéti
ajándék. Jó izlésről tanuskodik és mindig örömet okoz.

HUNDNUT
Parfüm

KÖLNIVIZ
A KÖVETKEZŐ ILLATOKBAN:
GEMEY * LE DÉBUT VERT *
LE DÉBUT NOIR * RICHESSE

Holnap este 9.30-kor **DISZBEMUTATO!**

Minden idők legcsodásabb filmalkotása!

...Soha ennyi költséggel, pompával, ragyogással, művészettel és legyűgöző tartalommal még nem készítettek filmet! **Napoleon** szerelmének, dicsőségének, magánéletének és bukásának első hatalmas méretű és hű felárása!



Milliók
filmje...

Milliók
élménye

Urania

A diszbemutató kezdete pontosan hétfőn este 9.30. A régebbi előjegyzéseket csakis felújítás esetén tarthatjuk! — Telefonelőjegyzés: 12-32.

Egészségét veszélyeztető náthaláz-grippa járvány tovább terjed.

Védekezzen! használja mindennapi mosakodásánál a kellemesen illatosított

SENLASLO fertőtlenítő toalett-szappant

megóvja a járványos betegségektől.

Gressner Sándor volt aradi sportember karrierje Kuba-szigetén

Egy nagy vegyészeti gyár igazgató-főmérnöke lett az aradi fiatalemberből. Szülei látogatására Aradra jött Gressner, aki érdekes nyilatkozatot tett Kubába vándorolt kivándorlóról a híres sziget híres dohánytermeléséről és arról, hogy ma már ot tsem szívesen látott vendég az idegen.

Milyen hatást kelt az amerikai spanyolok lelkében az anyaország pusztulása?

Mielőtt a riportba kezdenénk, átnyújtjuk a történet hőseinek névjegyét:

ALEXANDER GRESSNER
ing. químico
Habana
Cuba

Gressner Sándor, a spanyol-nyelvű névjegy tulajdonosa több mint egy évtizeddel ezelőtt az újságok sport-rovatának egyik legünnepelebb bonvivánja volt. Többszörös romániai birkózó és súlyemelő bajnok, akinek féltékeny erejéről, legendák keltek szárnyra és sportteljesítményeiről, a legnagyobb elismerés hangján emlékeztek meg.

1924-ben történt: Gressner Sándor nyomtalanul eltűnt a sportéletből, és a sorsát kutató kíváncsiak nem is sejtették, hogy a fiatal sportember már a messze tengereken hajózik. Hajszolja a kalandokat és a szerencsét.

Ez mintegy 14 évvel ezelőtt történt: az óceánjáró kikötött a mexikói öbölben, de a kivándorlók jórésze a hajón rekedt. A mexikói köztársaság földjén akkoriban forradalom dúlt, így a kivándorlók tömege Kubába kényszerült, ahol érdekes kalandok, komoly és elszánt munka után megalapozta szerencsét.

Most az egyik legnagyobb vegyészeti gyár műszaki igazgató-főmérnöke. Megnősült, három gyermek boldog édesapja. De az óceánon-tuli óriási szigetén sem tudta elfelejteni Aradot és a melán kanyargó Mures — Marost. Hazajött meglátogatni a szülői há-

kivándorlók a lelketlen „ember-csempészek” vezetése mellett, az éjszaka sötétségében megindultak a határ felé, ahol a gépfegyver ugatása fogadta a szerencsétleneket. A gépfegyver golyó-kaszája örökre elnémitotta a kifosztott embereket. A mexikói száraz homok mohón itta fel vérüket.

NŐI felöltők
ruhák
complék

Eredeti modellek!
Elsőrendű anyagok! Olcsó árak!

MENCZER confectio

Mercur-tag. Fischer E.-palota.

— Sejtettem a lappangó veszélyt — mondja Gressner — és ezért Kubába mentem, amely annakidején a kivándorlók egyik igéretföldje volt. A kalandos és bizonytalan élet után végre révbe jutottam. — Kuba egyik leg-

elő egyik fiokból és a következő percben már egy eredeti kubai szivar tulajdonosai vagyunk. Ezt az örömet bizonyára minden dohányos megérti...

A spanyol testvérháború visszhangja

— Kuba lakosai többségben spanyolok. — Hogyan fogadták az anyaország szörnyű testvérhárcát? — kérdezzük.

— A legszélsőségesebb érzéseket váltotta ki. A hatóságok el kellett rendeljék, hogy „títoz a politizálás a nyilvános helyiségekben!”

— Említésre méltó — folytatja, — hogy az óceánjáró hajón, amelyen Európába érkeztem, számos önkéntes utazott, akik a spanyol harctérre siettek. Megtörtént, hogy az apa, aki Franco-párti volt, együtt utazott a hajón a fiával, aki — köztársasági érzelmeiről tett tanúságot. Az apa és fiu olyan ellenséges viszonyban voltak, hogy állandóan a hajó ellentétes részein tartózkodtak. Mert

ha véletlenül vitába keverednek, — vér folyik.

Kubába számtalan spanyolországi menekült is érkezett.

Asszonyok és férfiak, szörnyen megcsontulva.

A győzedelmes csapatok legyen az köztársasági avagy Franco-párti, nem ismertek irgalmat. Egyik barátom levelezőlapot kapott, amelyet a spanyol határon természetesen cenzuráltak. A szövegben utalás volt a „szép bélyegre” — és az ismerősöm izgatottan leolvastotta a levelet. Apró betűkkel egy mondat volt alatta:

„A szülői házban már mindenki halott.”

Igy értesítette a spanyolországi testvér a család rettenetes tragédiáját.

Két kábel-távírat

A beszélgetés végén Gressner Sándor kábel-távíratot mutat szomorúan. Spanyolból fordítja: „Jelenléte feltétlenül szükséges, stop, azonnal térjen vissza stop.”

— A gyár igazgatósága küldte. Mikor megkaptam, azonnal távíratot uton kértem szabadságom meghosszabbítását, hiszen csak egy hétig voltam együtt az édesanyammal. Azonnal válaszoltak, — mutatja a másik távíratot. „Kérjük azonnali indulását stop, jelenléte fontos, stop.”

— Most már nincs habozásra idő, — hétfőn utazom vissza...

Gressner Sándor, a tehetséges vegyész-mérnök jelenléte feltétlenül szükséges, mert több eljárását szabadalmaztatták. A beszélgetés során az Egyesült Államok, Mexikó és Kuba által védjegyezett vegyi eljárások iratait mutatja. A szabadalom iratok Gressner Sándor vegyi módszereit védik.

— Magyarok Kubában? ... ez volt az utolsó kérdés bucsuzás közben.

— A múltban, pontosan 1924-ben, még 950 tagja volt a kubai Magyar Együletnek. Most már csak 46-an vagyunk. Az ok: az idegenek munkavállalását már itt is szigorúan korlátozzák. A bevándorlás manapság szinte lehetlenség. Megszűnt a magyar újság is, a „Magyarság”, amelyet Szülősi Szűcs István szerkesztett és a magyar pap, a banati származású Erdmann Ferenc is elhagyta Kubát. Ugy hallottam, hogy ő is azon kevesek közé tartozik, aki karriert csinált.

Gressner Sándor már hétfőn a gyorsvonaton ül, amely a francia tengerpart felé robot, — de a két nagyobbik gyermekét itthagya a nagymamának...

Nedeczky Ferenc

Harisnya, szvetter, keztyű!
Női, férfi- és gyermek-számok!
Legolcsóbb árban kapható!

Bogyó-nál
Str. Eminescu 1

zat — megmutatni a gyermekeinek az uccát, ahol valaha gondtalan boldogságban játszott.. De adjuk át a szót Gressner Sándornak.

A kivándorlók vére..

— Minden kivándorlónak az élete kezdetben nagyon sanyaru. A mexikói benszülőttek annakidején a legfondorlatosabb módon igyekeztek e szerencsétlen hazátlanoktól kicsikarni a nehezen összekuporgatott garasokat. Megtörtént, hogy csábos ígérésekkel, jobb életlehetőséggel csalogatták a bevándorlókat: „Át-csempésznünk a határon, — csak egészen csekély pénzösszeg kell.” A gyanutlan, bizakodó

nagyobb növényi zsir és olajfinomító gyárába kerültem.

Délelőtt dolgoztam, délután egyetemre jártam,

hogy az Európában megkezdett vegyész-mérnöki tanulmányaimat befejezhessem. Éjszaka a könyvekbe temetkeztem, — az eredmény?

Megszereztem a diplomát és a gyár vegyész-mérnöke lettem.

A kubai szivar

Beszélgetés közben egy hollófeckete haju, érdekes asszony lép be a szobába és érdekes hangsúlyozással, de magyarul üdvözl. Gressner Sándor felesége. Spanyol nő, a leány neve Cecilia Espanol.

Minden újságíró dohányos. Így elengedhetetlen a kérdés: a kubai szivar.

Huszonöt-harminc kilométer hosszúságban dohányt termő földek, amelyeket moskitó-háló borítanak. Mintegy két méter magasságban van kifeszítve a több kilométer hosszúságú háló, amely különösen a „jejen” bogár ellen védi a dohány-leveleket. Ha ez a bogár megszurja a levelet, a szivaron haloványsárga petty keletkezik és nem lesz olyan aromás, különösen kellemes ízű.

Miközben ezt mondja, szivardoboz kerül

Ezüstrókáák
olcsón
„STAR“-nál
Mairovitz Imre Str. Eminescu 14.

Tavaszi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

ALEXANDRU KNAPP SANDOR
modernül berendezett vállalata
Árad, Str. Bratlanu 11. — Str. Episcopul Radu 10.

Jugoszláv—magyar liga alakult Budapesten

— A liga célja: a két nemzet gazdasági és kulturális együttműködésének elősegítése —

Belgrádból jelentik: A jugoszláv—magyar közeledés jegyében jelentős lépés történt a magyar fővárosban. A két nép gazdasági és kulturális megegyezésének és együttműködésének elősegítésére

Jugoszláv—magyar liga alakult, amely a két nemzet baráti kapcsolatainak kimélyítését írta zászlójára.

A nemzetek kölcsönös megértésének és közeledésének eszméiről nem ujkéletű. Jugoszláviában egész sora működik azoknak a ligáknak, amelyek ezt a barátkozást előkészítik. Jugoszláv—bolgár és jugoszláv—olasz ligák már hosszabb ideje működnek az országban, valamint a határokon túl, Bulgáriában és Olaszországban. Magyarország felé azonban nem történt eddig lépés ilyen intézmény létesítésére. Most magyar részről történt kezdeményezésre — mint budapesti jelentés mondja — végre megtört a jég, csütörtökön este a budapesti „Patria” kávéházban megalakult a jugoszláv—magyar liga.

Az ülés összehívói hangsúlyozták kiáltványukban, hogy a délszláv nemzet lelkivilága, történelmi múltja és gazdasági érdekköre azonos a magyar nemzetével.

A két nemzetnek meg kell találnia a lehetőséget arra, hogy a békés fejlődés, a gazdasági és kulturális együttműködés útjára lépjen. Az egyesület a baráti viszonyt társadalmi uton kívánja előmozdítani és a két nemzet közötti gazdasági, kulturális és művészi összeköttetést igyekszik kibővíteni és támogatni.



Athidalhatatlan szakadék tátong a szudéta-német követelések és a csehszlovák kormány kisebbségi engedményei között

Területi önkormányzatot és a volt monarchia államjogi helyzetéhez hasonló dualizmust követel Henlein. — Boncour tisztázni akarja Lengyelország szerepét francia—német háború esetére

London. A „Daily Telegraph” című angol lap értesüléseket közöl arról, hogy a cseh kormányt támogató pártok megállapodtak azoknak az engedményeknek mértékében, ameddig Hodzsa csehszlovák miniszterelnök elmehet a szudéta-németek kívánságainak teljesítésében. Elengedhetetlen feltételként állították fel azt, hogy a németek a csehszlovák külpolitika irányát magukra nézve is kötelezőnek fogadják el, mondjanak le a területi önkormányzatról, tanúsítsanak feltétlen hűséget a csehszlovák

ilyen utasításokat adott Paul Boncour külügyminiszter Franciaország közép-európai és kelet-európai követeknek. A félévvel ezelőtt „Petit Parisien” szerint a lengyel—cseh viszony ma is rossz. Az „Epoque” úgy tudja, hogy a varsói francia követ meg fogja kérdezni a lengyel kormánytól, hogy milyen magatartást tanúsítana Lengyelország, ha a francia hadsereg a francia—csehszlovák egyezmény értelmében kénytelen volna Németországot megtámadni és hajlandó lenne-e Lengyelország adott esetben

Unnapi istentiszteletek sorrendje az aradi református templomban:

Április 10-én, virágvasárnap délelőtt 10 órakor a templomban prédikál Fekete Rezső segédlelkész, Mosóczy-telepi imaházban prédikál Kulcsár Ernő segédlelkész. Délután 4 órakor a templomban prédikál Kulcsár Ernő segédlelkész. Délután 6 órakor műsoros vallásosünnepély a Mosóczy-telepen, prédikál Tarnóczi Lajos lelkész. Imádkozik Kulcsár Ernő segédlelkész. Délután 4 órakor Gai-ban vallásosünnepély alkalmával prédikál Fekete Rezső segédlelkész.

Április 15-én, nagypénteken a templomban délelőtt 10 órakor prédikál Tarnóczi Lajos lelkész. Mosóczy-telepen prédikál Fekete Rezső segédlelkész. Délután 4 órakor a templomban prédikál Fekete Rezső segédlelkész. Mosóczy-telepen délután 4 órakor Kulcsár Ernő segédlelkész.

Április 17-én, húsvét első napján délelőtt 10 órakor templomban prédikál és urvacsorát oszt Tarnóczi Lajos lelkész. Mosóczy-telepen délelőtt 10 órakor prédikál és urvacsorát oszt Kulcsár Ernő segédlelkész. Délelőtt 10 órakor Gai-ban prédikál és urvacsorát oszt Fekete Rezső segédlelkész. Délután 4 órakor a templomban prédikál Fekete Rezső, Mosóczy-telepen Kulcsár Ernő.

„Fehér Könyvet” ad ki az angol kormány

Londonból jelentik: Chamberlain angol miniszterelnök csak a jövő héten dönti el, hogyan közli majd az angol-olasz megállapodás létrejöttét. Politikai körökben nem tartják lehetetlennek, hogy az angol kormány elnöke „Fehér könyvet” ad ki a megegyezés részleteiről.

A Daily Mail úgy tudja, hogy Ciano gróf külügyminiszter és lord Perth római angol nagykövet vasárnapi tárgyalásai már csak az egyezmény szövegének megfogalmazása körül folyik majd. A Times valószínűnek tartja, hogy a holnapi találkozó lesz az utolsó és utána közölni fogják, hogy megegyezés jött létre a két hatalmat érdeklő valamennyi kérdésben.

A HÖLGYKÖZÖNSÉG FOKOZOTT ÉRDEKLŐDÉSE

KISÉRI A

DIVA MODELLHÁZ
Minorita-palota

Consum és Inlesnirea tagok bevásárlási helye

PERMANENS TAVASZI KABAT- és RUHAMODELL BEMUTATÓJÁT

állam iránt és szüntessék meg államellenes politikájukat. Az angol lap szerint a szudéta-németek nem hajlandók ezeknek a feltételeknek mindenikét elfogadni. Elsősorban követelik a csehszlovák—szovjet egyezmény elejtését és a területi önkormányzatot. Henlein, a szudéta-németek vezére kijelentette, hogy olyanféle állam dualizmust kíván, mint amilyen Ausztria és Magyarország között állott fenn a Habsburgok birodalmában.

A francia sajtó egyébként tudni véli, mi-

a Csehszlovákia megsegítésére siető szovjet-hadsereget területén átengedni? A lap véleménye az, hogy a kérdésre Lengyelország valószínűleg tagadó választ ad. A „Jour” úgy látja, hogy a jelenlegi lengyel—cseh feszültség mellett nem lehet arra számítani, hogy Franciaország Lengyelországtól megfelelő biztosítékokat kapjon. A „Journal” megállapítja, hogy az egyetemes biztonság rendszere csődöt mondott.

SELECT 3, 5, 7.30 és 9.15. **ZARAH LEANDER** milliós hatalmas világtilmje **Paramatta, a nők börtöne** Uj élet felé

CENTRAL: d. u. 3 órától kettős premier-műsor olesó helyárrakkal

I. **Charlie Chan** a népszerű sárga detektív legizgalmasabb kalandja **313**
II. **A félreismert világfi** (Der verkannte Lebemann) Ez edve a közönségnek, ismét műsorra vettük ezt a helyzetkomikumot a legújabb vigjátékokat. **RALPH A. ROBERTS** **TRUDE MARLEN** **THEO LINGEN**

A legjobb és legolcsóbb **SZŐLŐPERMETEZŐK** eredeti Chaudoir és Vermerel gyári lerakata

GYÁRI LERAKATOK: MALOM SZITA SELYMEK eredeti svájci gyártmány minden számban és mennyiségben | MAVAG golyós csapágyak MEFIN elváltó kufak ANGOL GEPSZIJAK

SZIVATTYUSKUTAK, kufalkatrészek, KUTCŐVEK, olcsóbban mint bárhol. Dobsinek, cséplőgéphez szükséges anyagok. Nagy odasztek ZOMÁNC EDÉNYEKBEN és az összes HAZTARTÁSI CIKKEKBEN.

Vigyázat! Vigyázat! Consum-Inlesnirea könyve 8 havi hitel. Vigyázat!

CSETEY ALEXANDRU VASKERESKEDÉS ARAD

Egyévi börtön az ötperces csókéért

Komoly szakszövevény a csók időtartamáról az angol bíróság előtt

London. A komoly angol bíróságnak furcsa kérdésben kellett döntenie: mennyi ideig tarthat egy csók? A csók mint bűnyű most került először bíróság elé. A perben ugyanis, amelyet egy szép fiatal leány indított egy soffőr ellen, az egyetlen büncselekmény egy csók volt, minden következmény nélkül, eléggé értelmetlen szerelmi támadás, amelyet az autobuszsoffőr követett el a leány ellen. A fiatal leány azonban annyira felháborodott az előtte ismeretlen soffőr merényletén, hogy a csóktolvait bíróság elé vitte.

A csók időtartama

A felperes a szép Winnifred May Stickland husz éves dorchesteri leány volt, aki erkölcssten merénylet címén jelentett fel egy autobuszsoffőrt, Harry Havelardt.

A tárgyaláson, amely nagy közönség előtt zajlott le, Stickland kisasszony elfogulatlanul adta elő a tényállást:

gam mellé ültettem a soffőrülésre, megcsókoltam ha leszáll. Ennyit igazán megérdemeitem lovgiasságomért. Amikor átöleltem, ellenkezett, ezért tartott olyan sokáig az a csók. De az nem igaz, hogy öt percig tartott volna. Ötperces csókra alig van példa a történelemben.

A fölényes soffőrnek azonban a bíróság tanuvalomások jegyzőkönyveivel bebizonyította, hogy csókja pontosan öt percig tartott.

— Hát akkor, ugylátszik, nagyon kellemes öt perc volt — adta meg magát a soffőr, — azért tűnt olyan rövidnek.

— Majd gondoskodom arról, hogy ne legyen ilyen jó kedve — intette le az elnök.

A szakértő véleménye

A bíróság „szakértőt” is kihallgatott: Miss Eleanor Smith-t, az egyik dorchesteri nőgyógyász, aki az elnököt, akinek azt a fogas kérdést kellett megvilágítania, hogy erkölcssten merényletnek számít-e a társadalmi felfogás értelmében az öt percig tartó kértlen csók.

— Az a kérdés — fejtette a szakértő — ki adja a csókot? Ha a leányt vele egyenlő társadalmi állású fiú lepi meg a csókkal, az nem erkölcssten merénylet, akkor sem, ha nincs folytatása leánykérés formájában. Hiszen ha csóktolvajlások miatt minden leány bírósághoz fordulna, a bíróságoknak más dolguk sem lenne, mint a csókviszályok tisztázása. De a jelen esetben megértem a felperest, aki a bíróságtól kért védelmet az inzultus ellen. Ő sohasem ismerte a soffőrt, aki társadalmi formájában be sem mutatkozott neki, hanem utonálló módjára csókot rabolt tőle. Szerintem nem az a lényeges kérdés, hogy mennyi ideig tartott a csók, hanem az, hogy egyáltalán megtörtént. Mert maga a csókrablás ténye — a körülmények következtében — igenis erkölcssten merényletnek számít. Azt hiszem, a durva jelenet nézőközönségének egyetlen férfi tagja sem venné el feleségül Miss Winnifred May Sticklandet.

A siker egyik legfontosabb tényezője

az egészség. Mindannak ellenére, hogy ez köztudomású dolog és hogy a gyomornak tevékenysége révén nagy fontosságot kell tulajdonítani, senki sem fordít kellő gondot a szervezet eme részére.

Mérték nélkül nyelünk le mindent és minden órában. Ezért nem létezik ember, aki egy bizonyos kor elérése után ne panaszkodna gyomor-fájdalmakról és zavarokról. Gyomrunkkal szembeni visszaélésünk elkerülhetetlen következményei a gyomorhajok és mindenféle bántalmak.

A modern orvostudományának sikerült felfedeznie egy olyan gyógyszert, amelynek az a nagyértékű tulajdonsága, hogy a legmakacsabb 10—15 éves gyomor- és bélbetegségek, valamint vese-, epe- és májbetegedések eseteiben már rövid kúra után kitűnő, nem várt eredményeket mutat fel. A világhírű amerikai GASTRO D. gyógyszerrel van szó, mely miután minden országban ki lett próbálva, milliónyi embert gyógyított ki betegségből, miáltal valóságos áldást jelent az emberiség számára. Orvosok is ajánlják.

GASTRO D. kapható gyógyszertárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett CSASZAR E. gyógyszertárában, București, Calea Victoriei 124.

A soffőr védője igyekezett bebizonyítani védenca ártatlanságát, hangoztatva, hogy a lopott csók semmiesetre sem tarthatott több percig, csak a leánynak tűnhetett fel ilyen hosszúnak az idő, mert nem volt kedvére a csókrablás.

— Védencem meggondolatlanul tolokódó módon viselkedett — mondotta a védő —, de egy röpke csók miatt nem lehet egész életére megbélyegezni.

— Az ügyész azonban nem volt ilyen elnéző a csóktolvajjal szemben.

— Azt elismerem, hogy a vádlott neveletlen, tolokódó módon viselkedett, de ezzel a megállapítással nem lehet napirendre térni az eset felett. Nemcsak egy leányról van itt szó, hanem arról, hogy minden fiatal leánynak biztosítsuk erkölcsi biztonságát városunkban. Ezt pedig csak példaadóan szigorú ítélettel érhetjük el. Akár fél percig, akár öt percig tartott a csók, mindenképpen merényletnek számít és példás ítéletet kérek.

A törvényszék az erkölcsbírák álláspontjára helyezkedett és igen súlyos ítéletet hozott: egyévi börtönbüntetésre ítélte a csókrablásért a soffőrt, az ítélet végrehajtását azonban felfüggesztette. Ha tehát a temperamentumos autobuszsoffőr nem ragadta magát ismét ilyen természetű merényletre, nem kell kitöltenie a büntetését.

Lindbergh folytatja a mesterséges szívre vonatkozó kísérleteit

Páris. (Rador.) Lindbergh tegnap reggel Londonból jövet leszállt Saint-Inglevertben, majd folytatta útját Sainte-Gildas szigete felé, ahol dr. Carrel vendége lesz s akivel a mesterséges szívre vonatkozóan fog tanulmányokat folytatni.

Budapestre utazók figyelmébe

Del-Medico Pensio
Bécsi-uca 8.
Város központjában.
Meleg-hideg folyóvíz, fürdőszoba
Telefon minden szobában
Bisóranu ellátás.
Abszolút modern, kényelmes kiszolgálás.
Mélyen leszállított árak

Ha spórolni akar **Filderman cipőgyári lerakataiban**
Arad, Piata Avram Iancu 19. szám a'att.
Loguiabb tavaszi modellek, szandálcipők nagy választékban

— A soffőrt akkor láttam először, amikor egyszer az autobuszban melléje ültem a soffőrülésre, mert az autobusz zsúfolva volt. Ő ajánlotta fel a soffőrülést, amit én gyanútlanul elfogadtam. Az egész uton egy szót sem szólt hozzám, de a végállomáson, amikor megköszöntem kedvességét, felháborító merényletre ragadtatta magát: szó nélkül átölelt és szájoncsókolt. A csók öt percig tartott, az uccai járókelőknek is feltűnt a felháborító merénylet és hangosan nevettek rajtam, amikor végre kiszabadultam a soffőr öleléséből és leszállhattam az autobuszból. Nyomban rendőrt hívtam és feljelentést tettem a soffőr ellen.

— A kértlen csókot tartja erkölcssten merényletnek? — kérdezte a bíróság.

— Elsősorban azt — felelte a leány —, hogy a csók olyan hosszú ideig tartott. Ez már merényletszámba ment.

A vádlott soffőr nem tagadta a merényletet.

— Bevallom — vallotta —, nekem nagyon megtetszett a Miss és gondoltam, ha már ma-

sadalmi állású fiú lepi meg a csókkal, az nem erkölcssten merénylet, akkor sem, ha nincs folytatása leánykérés formájában. Hiszen ha csóktolvajlások miatt minden leány bírósághoz fordulna, a bíróságoknak más dolguk sem lenne, mint a csókviszályok tisztázása. De a jelen esetben megértem a felperest, aki a bíróságtól kért védelmet az inzultus ellen. Ő sohasem ismerte a soffőrt, aki társadalmi formájában

Saját készítményű
SPORT és FEKVO
GYERMEK-KOCSIK
kaphatók
PANKER VIKTOR
Str. Consistoriului 26. — Telefon: 16-83.

POSTAVARIA
VAJDA Str. Gen. Berhelot 8.
(A színházal szemben.)
Mercur-tag.

Nagyheti és husvétii istentiszteletek sorrendje az aradi katolikus templomokban

Virágvasárnapjával kezdődik a katolikus egyházban a nagyhét, mely a kinszenvedés és kereszthalál miszteriumának megünneplésével az egyházi év legbensőségesebb időszaka. Az idei husvét előkészítő lelkigyakorlatait Jakubek István Jézus-társasági szerzetes vezette s annak ünnepélyes befejezése virágvasárnapján reggel lesz a hívek közös szentmiséjén és szentáldozásán. Szombaton délután Aradra érkezett dr. Pacha Ágoston Timisoara-temesvári megyéspüspök, hogy személyesen vegyen részt az aradi katolikus e lélekemelő ünnepségén. Ugyancsak ő tartja d. e. fél 10 órai kezdettel az ünnepélyes barkaszentelést és körmenetet. Énekel a Jézus Szive Ifjúsági Énekkar. Utána nagymise, alatt a Templomi Nagykar énekel s adja elő a Máté Passiót.

Délután 4 órakor a Rózsafüzértársulat rendes havi ájtatossága, 5 órakor keresztút a németajku hívek számára, 6 órakor szentbeszédet mond Kulcsár Kálmán, majd litánia és áldás fejezi be az istentiszteletek rendjét.

A mindig nagyon látogatott Lamentációk szerdán, nagycsütörtökön és nagypénteken délután 6 órakor kezdődnek, melyeken közreműködik a katolikus fiuliceum kórusa.

Nagycsütörtökön délelőtt ünnepi istentisztelet, 9 órai kezdettel. Tartja: Pászitny Bonaventura dr. minorita rendfőnök. Közös szentáldozás. Glória után a gyász jeléül nagyszombat reggelig elnémulnak a harangok. Mise után a hagyományos oltár-fosztás.

Nagypénteken d. e. 9 órakor gyászistentisztelet. Tartja: dr. Lakatos Ottó plébános. Ennek keretében a János-passio. Könyörgés az egyházért, világi előjárókért, nemkatolikusokért és nemkeresztényekért. Utána a Szentkereszt teleplezése. Csonkamise, sirbatétel. Közreműködik a kat. leánygimnázium énekkara. Szentbeszédet mond: Szűcs Dídák minorita hittanár. Este a Lamentáció után alkalmi beszédet mond Karácsonyi plébániai irodavezető. Fél 8-kor rövid ájtatosság, szentségbetétel.

Nagyszombaton reggel 7 órától az esti körmenetig állandó szentségimádás. Reggel 8-kor a hagyományos tűzszentelés, husvétii egyverta megáldása, keresztutszentelés. A Mindszentelek litániája után ünnepélyes nagymise. Közreműködik a Katolikus fiuliceum és a Katolikus fiulemi iskola énekkara. Délben a nagyböjt véget ér.

A feltámadási körmenet a nagyközönség kívánságának megfelelőleg este 7 órakor kezdődik. Ezen testületileg résztvesz az egyházközösség valamennyi



Olvassa el a Scherk arcviz üvegen levő kis könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcviz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Üvegek à Lei 62,103,164,300,475

Ez a könyv megad minden felvilágosítást!

SCHERK PARIS · BERLIN · NEW YORK

művész, áldozáskor pedig Bizet: Agnus Dei c. betétjét énekl Györy Tibor. A karéneket orgonán Endrédi Ede, a szólószámokat Karácsonyi István kíséri.

Délután 6 órakor szentbeszédet mond Novák R. Mihály rendtartományi titkár. Utána ünnepi litánia. Énekel a Jézus Szive Ifjúsági Énekkar, Énekkend: 1. Demény: Dicsőség néked. 2. Kersch: Üdvözlégy égi király. 3. Stojanovits: Regina coeli. 4. Comire: Tantum ergo. 5. Pápai himnusz.

Husvét másodnapja tanácsolt ünnep, az előző nap istentiszteleti sorrendjével. Reggel Harsányi

Vince, este Oláh Ferenc lelkészek mondanak beszédet.

A külvárosi templomokban a belvárosi templom istentiszteleteivel párhuzamosan végzik az ünnepi szertartásokat. Grădiște—Mosoczy-telepen Ádám Károly, Soga—Ségában Oláh Ferenc (másodnap Fertig Gandulphus is, német szentbeszéd), a Cadaş—Szilvás-telepi új templomban pedig Szalai Albert minorita lelkész, Curtici—Kürtösön Hrubiskó Bálint, Andrei Şaguna—Fakerten pedig Harsányi Vince lelkészek tartanak az ünnep elsőnapján istentiszteletet.

A Glacier-express a mélység szélén

Az ibolyaszedő gyermekek mentették meg sokszáz utas életét

Engadinből jelentik: Zermatt és St. Moritz a két végállomása Európa legszebb és leg-hosszabb gleccser expresszvonatának. A Zermatt felől 3436 méter magasságban ereszkedik le a vasutvonal a Rhone völgyébe, hihetetlenül merész kanyargókon, többszáz méteres

viaduktokon, szakadékokon és vízmosásokon át. Eggishorn állomás közelében a napokban majdnem végzetes szerencsétlenség történt ezzel a kivitelében előkelő és utjában egyedülálló expresszvonattal. Ha nincs a közeli örnek két haszontalan fiacskája, akkor ma néhány száz utas halálhírét kellene közölnünk.

Hatszáz méternyire a kis állomástól van egy merész kanyar, amely aztán közvetlen közelben egy százhatvan méter magasságban a szakadék fölött vezető viaduktra vezet a vonatot. Augli vasuti őrt két kislány ibolya után kutatott az erdőben és a sinek mellé kerülve, észrevette, hogy egyik sinszal tartószögeccsel a legutóbb átrogott vonat terhe alatt meglazultak. Kézzelelhetett kihuzni belőlük kilenc darabot.

A fiúcskák azonnal hazarohantak és beszámoltak apjuknak a látottakról, mire Augli haladéktalanul a helyszínre sietett. Réminlően látta a feltétlenül bekövetkezendő kisklást, ami a lendületben lévő vonatot egyenesen a szakadékba fogja taszítani. Tudta, hogy néhány perc múlva arrafelé szalad a Glacier-expressz. Élete kockáztatásával a sinek közé állt egy valamivel nyitabb terepen, fiaival együtt és megállította a vonatot — saját testétől egyetlen lépésnyire. Így menekült meg sokszáz utas.

Augli vasuti őrt bátor tettéért tiszteltbeli állomásfőnökké léptették elő és központi kényelmes szolgálatba rendelték, fiainak gondozásáról pedig Svájc egyik legelőkelőbb intézete gondoskodik.

Ujra megjelentek a kolumbácsi legyek

Az aradmegyei Sebis—Borossebes és Buteni—Butyin községekben kolumbácsi légyrajok jelentek meg. A rendkívül veszedelmes és kártékony legyek nagy riadalmat okoztak a gazdátársadalom köreibben. A lakosság a mezőgazdasági kamara és az állatorvosi hivatal által megadott utasítások szerint védekezett a kolumbácsi legyek ellen, amelyeket az erős szélviharok ismétletlen irányban elsodortak Aradmegye területéről.

Devőink ezrei bizonyítják, hogy

TAVASZI KABÁTAINK IDÉN IS, MINT MINDEN EVBEN

ELEGANCIABAN MINŐSÉG és ÁRBAN VEZETNEK

FORTUNA

női
konfekció
P. Avram
lancu 1.

Consum és
Inlesnirea tago
bevásárlási
helye

szerve, intézménye az iskolák katolikus növendékei s a hívek tömege. Közreműködnek az egyházi énekkarok A plébániahivatal ezuttal is kéri a Minorita templom és városháza közötti fővonal épületeinek tulajdonosait, illetve lakóit, hogy a körmenet tartamára az ablakok kivilágításával az ünnepélyes körmenet fényét emelni sziveskedjenek.

Husvét vasárnapján reggel 6 órától kezdve minden órában szentmise. Reggel fél 8-kor Szalai Albert tart evangéliummagyarazatot. Délelőtt 9 órakor külön istentisztelet a tanulóifjúság számára. Utána 10 órai kezdettel ünnepélyes nagymisét celebrál dr. Lakatos Ottó szentszéki tanácsos, plébános, rendtársainak assistentiájával. Evangéliumkor ünnepi beszédet mond Kulcsár Kálmán. A nagymisén a Sz. Antal templomi nagykar Karácsonyi István vezényletével Schubert: Ünnepi miséjét adja elő teljes zenekari kísérettel. A solo számokat éneklük: Várfalvi Elza, Almási Anna, Ottrok Ferenc és Fetter Elemér. Offertoriumkor betét: Springer: Haec Dies c. nagyhatású műve. Délelőtt fél 12 órakor lesz az utolsó szentmise. Énekel a Jézus Szive Ifjúsági Énekkar Kulcsár Kálmán vezényletével. Énekkend: 1. Zsasskovszky: Alleluja, alleluja. 2. Demény: Dicsőség néked. 3. Gaál F.: Századunknak szent király. 4. Bozóky: Porba hullók. 5. Bozóky: Vétkeinknek drága ára. 6. Zsasskovszky: Üdvözlégy égi király. Felajánlaskor Tschajkowszky: Andantine-ját adja elő Baranyi Bella hegedü-

Nyakfájdalmak



Nyakfájdalmait hálás időbete elő. Semmi sem szünteti meg gyorsabban ezt a bajt, mint egy energikus Carmol!-os beürzés.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer meg-hülés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ára üvegenként 22— lei.

Soha nem látott olcsóság **MUZSAY** férfiruha üzletében,
Leszállított szabott árak!



Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

„Réztábla a kapu alatt”

Az élelmes ember már három napja nem evett és egy világváros uccám ödögött, szemel kidülledten, szinte felálták az élelmeszerületek kirkataiban felhalmozott ennlvalókat. Az élelmes ember már minden trükkjéből kiogyott, az ugynevezett „tarháló” körútja során már minden valamire való címet lejárt. Mindenütt annyit kapott, hogy egyik napról a másikra volt mit ennie. De most már ennek is vége. — három napja — sehol sem járt szerencsével és most hiába vánszorog egyik uccából a másikba, nincs reménye...

Egy mellékúccába került, ahol egytorma házak sorakoztak egymás mellett. Az egyik szürke tucatház kapualjában végre biztató táblát fedezett fel: „Dr. X. Y., orvos”. A nevet nem ismerte. Nem szerepelt a névjegyzékben, legalábbis abban nem, amelynek már minden egyes szereplőjét személyesen ismerte. Talán itt szerencsével jár.

A váróteremben régi, kopott karosszékeken kívül rosszlesteft, csupaszi falak üdvözölték. Az ajtón néhány másodperc múlva fehérkabátos fiatal ember lépett ki. Látszott az arcán a megdöbbenés és az, hogy szokatlan látvány volt számára: valaki a váróteremben. Még magához sem térhetett megdöbbenéséből, az élelmes ember rákezdett mondkájára:

— „Szerencsétlen megszorult, iskolázott férfi vagyok, aki évek óta”... stb., stb. A doktor legintett és beljebb invitálta a beteget. Hosszu hallgatás következett, az orvos szorakozottan keresgélte a zsebelben, zavartan megvakarta fejét, majd így szólt:

— Nézze, barátom, segítyt, sajnos, nem tudok adni. Hanem tudja mit? Ha akarja, ingyen kiveszem a manduláját... (hár—)

— IDŐJÓSLAT. Gyenge nyugati szél, derűs hajló idő és a hőmérséklet állandósulása várható.

— Öfelsége Carol király távirati köszönete Fiedler István püspökhöz. Az alkotmánytörvény kihirdetése alkalmával Fiedler István megyéspüspök a maga, valamint papjai és hívei nevében táviratilag üdvözölte Öfelségét a nagy esemény napján. Öfelsége Carol király Fiedler István üdvözölő távirata a következő saját aláírású válaszban felelt: „Meleg köszönetet mondok az alkotmánytörvény kihirdetése alkalmával kifejezett szép érzelmekért, Carol király.”

— A Regatban is bevezetik a telekkönyvet. Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminiszterium költségvetésébe 3 millió 300 ezer leit vettek fel a telekkönyvi rendszernek az okiráltságban való bevezetése céljából.

MEGBIZHATÓ jéglőfizetés és jéglendelés
háztartásoknak **REUSZ** legolcsóbban üzleteknek, volt hazaszállítva
Flora S. A., Tel.: 141. **MŰJÉGGYÁR**
Bul. Reg. Ferdinand 33.

— ZÜRICH TÖZSZEZÁRLAT: Páris 13.42, London 21.64 és fél, Newyork 436 és egynolcad, Brüsszel 73.42 és fél, Milano 22.95, Amszterdam 24.50, Berlín 175.05, Prága 15.20, Varsó 82.00, Belgrád 10.00, Bururesti 3.25.

Fáj a lába?
Fáradtságot érez?

Tekintse meg kirakatunkat és kérjen díjmentes szakfelvilágosítást.

SALVATOR

ARAD, P. Avram Iancu 21. Telefon: 15-71.

— A hollandiai trónörökös nő férje Palermóban. Palermóból jelentik: Bernard herceg, Julian a holland trónörökös nő férje és kísérete Palermóba érkezett.

— Elhalasztották az Odorheiu—székelyudvarhelyi megyei és városi kisebbségi tisztviselők nyelvvizsgáit. Hirt adtunk arról, hogy az Odorheiu—székelyudvarhelyi megyei és városi kisebbségi tisztviselőket április 7-én újabb nyelvvizsgára utasították. Ma értesítették a vizsgáárvadókát, hogy a vizsgálat egy hónappal elhalasztják.

RUHASZÖVETEK

olcsó árusítása

KABAT ÉS KOSZTUM UJDONSAGOK

SZMUTNY

nőidivat- és kelengye-áruházába. Str. Metianu 2-4

Tekintse meg kirakatunkat!

— Házasság. Rein Miksa aradi kereskedő és neje bájos leányát, Sárkát, ma, vasárnap déli 12 órakor vezetni oltárhoz az aradi neolog izraelita-templomban Kaufmann Andor.

Finom női és
férfi fehérnemű
ujdonságok érkeztek

Ruttkay & Botye céghez

Arad, Bul. Regina Maria 8. sz.
Telefon: 2625.

— Idősebb embereknel, kiknek széketéte rendellenes és fájdalmas, sokszor már napi 3-4 evökánál természetes „Ferenc József” keserűvíz is meghozza a megfelelő bélkiürülést és a kielégítő anyagcserét s így jelentős megkönnyebbülést biztosít. Kérdezze meg orvosát.

Első áldozási ruhák

Model Szalonban Minorita-templom mellett.
Megrendelésnek 24 óra alatt készülnek!

— Négyszázmillió márkára emelte fel alaptőkéjét a Göring üzemek részvénytársasága. Berlinből jelentik: A Hermann Göring üzemek részvényesei közgyűlésükön elhatározták, hogy a vállalat alaptőkéjét 5 millió márkáról 400 millió márkára emelik fel. (Rador).

Selyembiuz

ridikül, keztü, harisnya

STRASSER-nél a legolcsóbb

Műkritika



— Nahát, Mari, maga egyik napról a másikra egyre gyalázatosabban főz! A mai pedig olyan rossz, mintha már holnaputánra főzte volna!

— Márkus Miksa lemondása. Budapestről jelentik: Márkus Miksa, a magyar Ujságíró Egyesület országos elnöke, szombaton délután levelet intézett Hegedüs Gyulához, mint az ujságíró egyesület legidősebb alelnökéhez és bejelentette az egyesület elnöki tisztségéről való lemondását. Márkus Miksa lemondását egészségi állapotával indokolta.

— Az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusa f. hó 10-ikén, vasárnap délelőtt fél tizenegy órakor a városháza nagytermében tartja évi rendes közgyűlést, amelyre a tagokat ezennel meghívja. A nem tagokat is szívesen látja a vezetőség.

Fotocikkek, teniszlők és labdák.
Szemüvegek, gilettek, zsebkések, ollók
Gárdonyi szaklátszerész, Daciaival szemben.

— Cirilu Adrian operaénekes, a kiváló román tenorista egyetlen hangversenye április 12-én, kedden este a Kulturpalotában. A magasnívóú hangverseny védnökségét Dobricianu Mihail ezredes, vármegyei prefektus vállalta. A zongorakíséretet Fischer Ernő zongoratanár látja el.

Különleges szövegekben nagy választék
Rendy uriszabóság
Arad, Pfa A. Iancu 21

— MÉRGEBEN AGYONLÖTTE MAGÁT. Bucurestiből jelentik: A Strada Calusei 9. számú házban lakik Gheorghe Nicolau 65 éves háztulajdonos. Tegnap délelőtt veszekedés keletkezett a házastársak között és az idős férfi emiatt annyira felizgatta magát, hogy berohant a szomszédos szobába és ott revolverrel halántékba lötte magát. Néhány perc múlva kiszendetett.

HUSVETRA legmodernebbet **Buschi**
órát legnagyobb választékban nál
ékszerlegolcsóbban Str. Brațianu

— Csonttuberkulózis miatt felakasztotta magát egy állatorvos. Oradea—Nagyváradról jelentik: Murgou Dimitriu dr. 27 éves biharmegyei állatorvos lakásán felakasztotta magát és meghalt. Az asztalon hat bucsulevet hagyott, hármat a családjának és hármat a hatóságokhoz intézett. Popoviciu dr. megyei főállatorvosnak az öngyilkos fiatal orvos bucsulevéiben azt írja, hogy gyógyíthatatlan csonttuberkulózisa miatt vált meg az élettől.

Szobafestés, mázolás,
portálfestés, homlokzat-mészélet
helyben és vidéken jutányos árban vállal
Mandi Sándor Str. Metianu 8.
Telefon: 21-82.

— Egy Timișoara—temesvári tisztviselő nő vonat elé vetette magát. A Timișoara—temesvári állomáson egy kővérkés, jól öltözött középkorú nő a Jugoszlávia felől jövő Simplon mozdonya elé vetette magát. A mozdony a nőnek a jobb lábát többől levágta, testét több mint száz méteren magával hurcolva, teljesen szétroncsolta. A vizsgálat megállapította, hogy az öngyilkos nő Einsiedler Laura, 35 éves tisztviselőnővel azonos, aki a vasut raktárházában teljesített szolgálatot. Az öngyilkos nő özvegy édesanyjával lakott. Valamikor gazdagok voltak, de pá évvel ezelőtt teljesen tönkrementek és az anygy is gyenge idegzetű nőn idegbaj tünetei mutatkoztak. Tettét idegzavarában követte el.

Az Ön szállodája Budapesten a
Corvin szálloda

Budapest szívében, a Nemzeti Színház mellett, VIII., Csokonai-ucca 11.

Tökéletes modern komfort. — Folyóvíz és központi fűtés minden szobában.

Budapest valamennyi villamos vasuta és autobusa a hotel közvetlen közelében.

Egy gyas szobák már 8 pengőtől, kétgyas szobák 6 pengőtől, eljes pentő 6.50 pengő

Változatlanul nagy érdeklődés kíséri a MOTIU divatruház nagy tavaszi kedvezmény akcióját

Nemcsak a város, hanem az egész megye nagyközönsége osztatlan érdeklődéssel kíséri azt a nagyszabású és a maga nemében páratlan akciót, amelyet I. MOTIU divatruhárukereskedő rendezett olyképen, hogy a legdivatosabb és legfinomabb női és férfi szövetekből és az összes raktáron levő cikkek közül 10 százalékos engedményt nyújt úgy a készpénz, mint a „Consum-Inslesnirea“ vevőknek is. Nagyon emeli ennek a páratlan akciónak értékét az a rendkívül fontos körülmény, hogy a népszerű divatruház a kedvezményt a legnagyobb tavaszi szezonban nyújtja. Tudomásunk szerint ez az agilis fiatal kereskedő a kedvezményes vásárlási alkalmat az ünnepekig meghosszabbította.

— Aml a tanulókat és a szülőket egyformán érdekli. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésiügyi minisztérium értesítette a tanfelügyelőségeket, hogy az I—VII. osztályokban a tanítás május 31-én este fejeződik be, a nyolcadik osztály pedig május 20-án este szünteti be a tanítást. A június 1—8-ig terjedő időt az országór-mozgalomnak szentelik. Az évvégi vizsgálatot a nyolcadik osztályok számára május 22—31-ig történnek meg a minisztérium által május 10—15. között meghatározandó anyagból. A többi osztályok számára június 9—28-ig lesznek a vizsgák. Az érettségi vizsgák számára, az anyag átvétele végett, június 9—25-ig terjedő időpontot jelölték meg.

Weinfeld Rózsi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 22-92.

— Felhívás az összes aradi és aradmegyei iparvállalatokhoz. A közelmúltban küldték szét az I-es számú technikai utasítást, amely a légvédelmi gyakorlatokra vonatkozik. Mindazok, akik megkapták ez utasítást, záros határidőn belül kötelesek a légvédelmi terveket megcsinálni és a vállalat alkalmazottait kioktatni: hogyan viselkedjenek egy esetleges légitámadás alkalmával. Eppen ezért április 13-ig bezárólag, — miután az egész ország területén április 14-én tartják meg a légvédelmi gyakorlatokat — minden iparvállalat köteles előzetes légvédelmi gyakorlatot is tartani, hogy az alkalmazottak tudják köteleességüket, a menekülés módjait az esetleges légitámadás alkalmával. A gyakorlatok megtartása után az iparvállalatok kötelesek az iparfelügyelőségnek bejelenteni az előzetes gyakorlat lefolyását.

Legszívesebben mos, **Buttinger Teréz** mosodája vasal, fényez. Str. Constantinul 35 — Gallér mo-ás, fényezése 3 lei

— Bányászat a régi magyar levelesládából. Gulácsy Irén, a történelmi regény nagymestere, föltárja a műhelyutakat. Új tanulmányában azt mondja el, milyen rendszerrel gyűjtötte a régi magyar szavakat és a gyűjtés közben a magyar nyelv milyen értékes kincseire bukkant. Gulácsy Irén tanulmánya az „Új Idők” mai számában jelent meg. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrassy-ut 16. Előfizetési díja negyedévre 200 lei.

ATTILA PENSIO

BUDAPEST VI., ANDRASSY-UT 78.

(MAGANPALOTÁBAN) előkelő berendezésű szobák, hideg és meleg folyóvíz. Telefon: 129-678.

— Öngyilkossági kísérlet — választóvízzel. Tegnap este a Saguna-ut 15. számú házához hívták a mentőket, ahol Surcig Andrei 49 éves iparos öngyilkosságot kísérelt meg. Az életunt ember nagyobb mennyiségű választóvizet ivott. Rendkívül súlyos belső sérülésekkel a központi kórházba szállították Surcig Andreit. A rendőrségi vizsgálat azt állapította meg, hogy az iparos családi viszály miatt akart megválni az élettől.

— Bonyodalmak egy télikabát körül. Néhány nappal ezelőtt Cadaru Ion, Poetului-ucca 7. szám alatti lakos feljelentést tett az aradi rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki 4500 leit érő télikabátját ellopta. A detektívek az éjszaka folyamán elfogták Rasadeanu Dumitru bejelentett lakhely nélküli munkást, akiről megállapították, hogy ő lopta el a feljelentő kabátját, amelyet a tolvaj utóváltása alapján meg is állítottak.

— Ismét letartóztatták Weiszlovits Emilt. Tudósejtünk jelenti: Weiszlovits Eminek, az Oradea-nagyvárad Park-szálloda közismert tulajdonosának ismét meggyűlt a baja a hatóságokkal. Emlékeztet, hogy Weiszlovits nem is olyan régen töltötte le büntetését azért, mert egy nemzeti ünnep alkalmával nem tűzte ki szállodájára a lobogót. Most ismét letartóztatták Weiszlovitsot, mert egy mozielőadás után a királyhímnusz alatt eltávozott a teremből. A katonai törvényszék harmincnapi vizsgálati fogságot rendelt el az ismert szállodatulajdonos ellen.

Nem éri csalódás husvétra

s.m. ha
fűszer-csemege, ^{déligyümölcs} ^{és likőr} szükségletét
KATONA cégnél szerzi be
Str. Alexandri I.—Tel. 19-15.

— **DETEKTIV-EGYETEM.** Londonból jelentik: Az angol főváros közelében lévő Chesnut városkában a világ első detektív-egyetemét állították fel. A detektív-egyetemet a Scotland Yard létesíti és itt képezik ki ezentúl a brit világbíródalom összes detektívjeit. A jövőben csak az lehet angol detektív, aki nyolc félévet töltött ezen a bűnügyi főiskolán. Az egyetem tantrai fizikusok, kémikusok, orvosok és régi bevált detektívek lesznek. Külön előadásokon mutatják majd be a legújabb ujjlenyomat-eljárásokat. A gyakorlati kiképzést a Scotland Yard vállalja. A nagy bűnügyi eseteket felderítés után szemináriumi gyakorlatok keretében a hallgatók előtt újból lejátsszák.

Husvéti rádió aukció

8+1 lámpás **SUPER-KAPSCH** rádió
9950 leiért. Előnyös fizetési feltételek mellett

GONDA műszerésznél
Str. Bratianu 2-4.

— Aradi tanár halála. Langa Inocentiu középiskolai tanár, a Moise Nicoara fiuliceum román nyelvész tanára, szombaton délelőtt 10 órakor hosszas szenvedés után meghalt. Földi maradványait vasárnap délelőtt ravatalozzák fel a liceumban, temetése pedig hétfőn délután megy végbe.

Elegáns, finom férfi-dívat **KALAPOK**
legnagyobb választékban, ellismert legolcsóbb árban
„SOLID” kalap- és férfi-dívat áruházban
Arad, Bu'v. Reg. Ferdinand 21. sz. Crisan-u. sarok

— A postyéni nemzetközi bridsversenyeken résztvesznek a bécsiek is. Husvéti or tartják meg Pöstyénben az ezévi első nemzetközi bridsmérkőzést, amelynek szokatlan érdekességet ad az a körülmény, hogy a márciusi események óta elsőnek ezen vesznek részt bécsi játékosok. A nemzetközi viszonylatban is előnyösen ismert Margarethner

Corso Parfumeria

új helyisége Biv. Reg. Ford. 9.

Husvéti illatszerek, pipe-celik, kézimunkaanyagok, harisnyák, gombok.

Választékos raktár. Olcsó árak.

Bridge-Rund jelentette be két teamjét Pöstyénben. Prágából a csehszlovák bajnokcsapat, élükön Stein Károlyval és dr. Borak-kal szerepelnek. Budapestről két teamot várnak a versenyekre, amelyekre különben eddig Kassa, Pozsony, Zsolna, Aussig, Máhrisch Ostrau és Pöstyén legjobb együttesei jelentették be részvételüket.

Imakönyvek

nagy választékban a

„CULTURA” könyv-kereskedésben

Romániai cionista vezetők nagyjelentőségű kivándorlási tárgyalásai Palesztinában

Bucurestiből jelentik: Niemerower fő-rabbi tegnap este Singer Carol és Zalman cionista vezetők társaságában a Polonia hajó fedélzetén Palesztinába utazott. A delegációnak az a célja, hogy érintkezésbe lép-

Gyermekek



Önként hármas kóshajtót, ha már egyszer Darmolt kaptak. A Darmol kitűnő ízű és nem okoz fájdalmat. Ezért szeretik a gyermekek.

DARMOL

Darmol patikában, drogeriában 4-6-8-12-18-24-36-48-60-72-84-96-108-120-132-144-156-168-180-192-204-216-228-240-252-264-276-288-300-312-324-336-348-360-372-384-396-408-420-432-444-456-468-480-492-504-516-528-540-552-564-576-588-600-612-624-636-648-660-672-684-696-708-720-732-744-756-768-780-792-804-816-828-840-852-864-876-888-900-912-924-936-948-960-972-984-996-1008-1020-1032-1044-1056-1068-1080-1092-1104-1116-1128-1140-1152-1164-1176-1188-1200-1212-1224-1236-1248-1260-1272-1284-1296-1308-1320-1332-1344-1356-1368-1380-1392-1404-1416-1428-1440-1452-1464-1476-1488-1500-1512-1524-1536-1548-1560-1572-1584-1596-1608-1620-1632-1644-1656-1668-1680-1692-1704-1716-1728-1740-1752-1764-1776-1788-1800-1812-1824-1836-1848-1860-1872-1884-1896-1908-1920-1932-1944-1956-1968-1980-1992-2004-2016-2028-2040-2052-2064-2076-2088-2100-2112-2124-2136-2148-2160-2172-2184-2196-2208-2220-2232-2244-2256-2268-2280-2292-2304-2316-2328-2340-2352-2364-2376-2388-2400-2412-2424-2436-2448-2460-2472-2484-2496-2508-2520-2532-2544-2556-2568-2580-2592-2604-2616-2628-2640-2652-2664-2676-2688-2700-2712-2724-2736-2748-2760-2772-2784-2796-2808-2820-2832-2844-2856-2868-2880-2892-2904-2916-2928-2940-2952-2964-2976-2988-3000-3012-3024-3036-3048-3060-3072-3084-3096-3108-3120-3132-3144-3156-3168-3180-3192-3204-3216-3228-3240-3252-3264-3276-3288-3300-3312-3324-3336-3348-3360-3372-3384-3396-3408-3420-3432-3444-3456-3468-3480-3492-3504-3516-3528-3540-3552-3564-3576-3588-3600-3612-3624-3636-3648-3660-3672-3684-3696-3708-3720-3732-3744-3756-3768-3780-3792-3804-3816-3828-3840-3852-3864-3876-3888-3900-3912-3924-3936-3948-3960-3972-3984-3996-4008-4020-4032-4044-4056-4068-4080-4092-4104-4116-4128-4140-4152-4164-4176-4188-4200-4212-4224-4236-4248-4260-4272-4284-4296-4308-4320-4332-4344-4356-4368-4380-4392-4404-4416-4428-4440-4452-4464-4476-4488-4500-4512-4524-4536-4548-4560-4572-4584-4596-4608-4620-4632-4644-4656-4668-4680-4692-4704-4716-4728-4740-4752-4764-4776-4788-4800-4812-4824-4836-4848-4860-4872-4884-4896-4908-4920-4932-4944-4956-4968-4980-4992-5004-5016-5028-5040-5052-5064-5076-5088-5100-5112-5124-5136-5148-5160-5172-5184-5196-5208-5220-5232-5244-5256-5268-5280-5292-5304-5316-5328-5340-5352-5364-5376-5388-5400-5412-5424-5436-5448-5460-5472-5484-5496-5508-5520-5532-5544-5556-5568-5580-5592-5604-5616-5628-5640-5652-5664-5676-5688-5700-5712-5724-5736-5748-5760-5772-5784-5796-5808-5820-5832-5844-5856-5868-5880-5892-5904-5916-5928-5940-5952-5964-5976-5988-6000-6012-6024-6036-6048-6060-6072-6084-6096-6108-6120-6132-6144-6156-6168-6180-6192-6204-6216-6228-6240-6252-6264-6276-6288-6300-6312-6324-6336-6348-6360-6372-6384-6396-6408-6420-6432-6444-6456-6468-6480-6492-6504-6516-6528-6540-6552-6564-6576-6588-6600-6612-6624-6636-6648-6660-6672-6684-6696-6708-6720-6732-6744-6756-6768-6780-6792-6804-6816-6828-6840-6852-6864-6876-6888-6900-6912-6924-6936-6948-6960-6972-6984-6996-7008-7020-7032-7044-7056-7068-7080-7092-7104-7116-7128-7140-7152-7164-7176-7188-7200-7212-7224-7236-7248-7260-7272-7284-7296-7308-7320-7332-7344-7356-7368-7380-7392-7404-7416-7428-7440-7452-7464-7476-7488-7500-7512-7524-7536-7548-7560-7572-7584-7596-7608-7620-7632-7644-7656-7668-7680-7692-7704-7716-7728-7740-7752-7764-7776-7788-7800-7812-7824-7836-7848-7860-7872-7884-7896-7908-7920-7932-7944-7956-7968-7980-7992-8004-8016-8028-8040-8052-8064-8076-8088-8100-8112-8124-8136-8148-8160-8172-8184-8196-8208-8220-8232-8244-8256-8268-8280-8292-8304-8316-8328-8340-8352-8364-8376-8388-8400-8412-8424-8436-8448-8460-8472-8484-8496-8508-8520-8532-8544-8556-8568-8580-8592-8604-8616-8628-8640-8652-8664-8676-8688-8700-8712-8724-8736-8748-8760-8772-8784-8796-8808-8820-8832-8844-8856-8868-8880-8892-8904-8916-8928-8940-8952-8964-8976-8988-9000-9012-9024-9036-9048-9060-9072-9084-9096-9108-9120-9132-9144-9156-9168-9180-9192-9204-9216-9228-9240-9252-9264-9276-9288-9300-9312-9324-9336-9348-9360-9372-9384-9396-9408-9420-9432-9444-9456-9468-9480-9492-9504-9516-9528-9540-9552-9564-9576-9588-9600-9612-9624-9636-9648-9660-9672-9684-9696-9708-9720-9732-9744-9756-9768-9780-9792-9804-9816-9828-9840-9852-9864-9876-9888-9900-9912-9924-9936-9948-9960-9972-9984-9996-10008-10020-10032-10044-10056-10068-10080-10092-10104-10116-10128-10140-10152-10164-10176-10188-10200-10212-10224-10236-10248-10260-10272-10284-10296-10308-10320-10332-10344-10356-10368-10380-10392-10404-10416-10428-10440-10452-10464-10476-10488-10500-10512-10524-10536-10548-10560-10572-10584-10596-10608-10620-10632-10644-10656-10668-10680-10692-10704-10716-10728-10740-10752-10764-10776-10788-10800-10812-10824-10836-10848-10860-10872-10884-10896-10908-10920-10932-10944-10956-10968-10980-10992-11004-11016-11028-11040-11052-11064-11076-11088-11100-11112-11124-11136-11148-11160-11172-11184-11196-11208-11220-11232-11244-11256-11268-11280-11292-11304-11316-11328-11340-11352-11364-11376-11388-11400-11412-11424-11436-11448-11460-11472-11484-11496-11508-11520-11532-11544-11556-11568-11580-11592-11604-11616-11628-11640-11652-11664-11676-11688-11700-11712-11724-11736-11748-11760-11772-11784-11796-11808-11820-11832-11844-11856-11868-11880-11892-11904-11916-11928-11940-11952-11964-11976-11988-12000-12012-12024-12036-12048-12060-12072-12084-12096-12108-12120-12132-12144-12156-12168-12180-12192-12204-12216-12228-12240-12252-12264-12276-12288-12300-12312-12324-12336-12348-12360-12372-12384-12396-12408-12420-12432-12444-12456-12468-12480-12492-12504-12516-12528-12540-12552-12564-12576-12588-12600-12612-12624-12636-12648-12660-12672-12684-12696-12708-12720-12732-12744-12756-12768-12780-12792-12804-12816-12828-12840-12852-12864-12876-12888-12900-12912-12924-12936-12948-12960-12972-12984-12996-13008-13020-13032-13044-13056-13068-13080-13092-13104-13116-13128-13140-13152-13164-13176-13188-13200-13212-13224-13236-13248-13260-13272-13284-13296-13308-13320-13332-13344-13356-13368-13380-13392-13404-13416-13428-13440-13452-13464-13476-13488-13500-13512-13524-13536-13548-13560-13572-13584-13596-13608-13620-13632-13644-13656-13668-13680-13692-13704-13716-13728-13740-13752-13764-13776-13788-13800-13812-13824-13836-13848-13860-13872-13884-13896-13908-13920-13932-13944-13956-13968-13980-13992-14004-14016-14028-14040-14052-14064-14076-14088-14100-14112-14124-14136-14148-14160-14172-14184-14196-14208-14220-14232-14244-14256-14268-14280-14292-14304-14316-14328-14340-14352-14364-14376-14388-14400-14412-14424-14436-14448-14460-14472-14484-14496-14508-14520-14532-14544-14556-14568-14580-14592-14604-14616-14628-14640-14652-14664-14676-14688-14700-14712-14724-14736-14748-14760-14772-14784-14796-14808-14820-14832-14844-14856-14868-14880-14892-14904-14916-14928-14940-14952-14964-14976-14988-15000-15012-15024-15036-15048-15060-15072-15084-15096-15108-15120-15132-15144-15156-15168-15180-15192-15204-15216-15228-15240-15252-15264-15276-15288-15300-15312-15324-15336-15348-15360-15372-15384-15396-15408-15420-15432-15444-15456-15468-15480-15492-15504-15516-15528-15540-15552-15564-15576-15588-15600-15612-15624-15636-15648-15660-15672-15684-15696-15708-15720-15732-15744-15756-15768-15780-15792-15804-15816-15828-15840-15852-15864-15876-15888-15900-15912-15924-15936-15948-15960-15972-15984-15996-16008-16020-16032-16044-16056-16068-16080-16092-16104-16116-16128-16140-16152-16164-16176-16188-16200-16212-16224-16236-16248-16260-16272-16284-16296-16308-16320-16332-16344-16356-16368-16380-16392-16404-16416-16428-16440-16452-16464-16476-16488-16500-16512-16524-16536-16548-16560-16572-16584-16596-16608-16620-16632-16644-16656-16668-16680-16692-16704-16716-16728-16740-16752-16764-16776-16788-16800-16812-16824-16836-16848-16860-16872-16884-16896-16908-16920-16932-16944-16956-16968-16980-16992-17004-17016-17028-17040-17052-17064-17076-17088-17100-17112-17124-17136-17148-17160-17172-17184-17196-17208-17220-17232-17244-17256-17268-17280-17292-17304-17316-17328-17340-17352-17364-17376-17388-17400-17412-17424-17436-17448-17460-17472-17484-17496-17508-17520-17532-17544-17556-17568-17580-17592-17604-17616-17628-17640-17652-17664-17676-17688-17700-17712-17724-17736-17748-17760-17772-17784-17796-17808-17820-17832-17844-17856-17868-17880-17892-17904-17916-17928-17940-17952-17964-17976-17988-18000-18012-18024-18036-18048-18060-18072-18084-18096-18108-18120-18132-18144-18156-18168-18180-18192-18204-18216-18228-18240-18252-18264-18276-18288-18300-18312-18324-18336-18348-18360-18372-18384-18396-18408-18420-18432-18444-18456-18468-18480-18492-18504-18516-1

Tavaszi cipőujdonságok nagy választékban Apponyi Testvéreknél Külön férfidivatosztály!! Consum- és Inlesnirea-tag.

Enescu ügyvéd 20 millió lei jutalomért árulta el az aranycsempészeket a hatóságoknak

A Banca Naționala most tanulmányozza a kérdést, hogy tudnák még szigorúbban megakadályozni a deviza és aranycsempészt. Eddig a Banca Naționala adott engedélyt oly devizák kivitelére, amelyeket fekete tőzsdén vásároltak. Jövőben ilyen engedélyt nem adnak ki s a deviza-kiutalásokat megszigorítják.

A fővárosi déli lapok jelentése szerint az aranycsempészek titkait Enescu Lica ügyvéd fedte fel a hatóságok előtt. Enescu résztvett ugyan az aranycsempészsben, de husz százalékot ajánlottak fel neki, ha leleplezi a csempészt, amely jutalom jelentős összegre rug.

Enescu ügyvéd külföldön tartózkodik és így mentesül minden következmény alól, sőt még

közel 20 millió leit kap, mint jutalmat.

Bucurestiből jelentik: Az aranycsempészetel kapcsolatban szombaton rendőri különítmény érkezett Cernauiába, ahol a BANCA

A kereskedő minden problémáját megoldja egyetlen szó. Ez a csodaszó: a reklám, amely az üzleti fellendülés biztos útja. A jó reklám előfeltételeit ismerteti a „Reklámélet”, a magyar reklámszakma reprezentatív folyóirata, amelynek új száma a szokásos gazdag tartalommal, bőséges tipp- és kirakatrovátal most jelent meg. Szerkesztő: Balogh Sándor. Kiadóhivatal: Budapest, V., Szt. István-körút 9.

Husvétra is „STAR”
legelegánssabbak a „STAR”
DIVATCIPŐK
Sándor cipőáruházából,
Blv. Reg. Ferdinand 11

A Satumare—szatmári főrabbi és a „Habima”-szintársulat konfliktusa. Két nappal ezelőtt Satumare—Szatmárra érkezett a Habima zsidó szintársulat. Az előadásokat már előre bereklamizálták — azonban a jegyek csak nehezen fogytak. Ennek az érdeklődéshiánynak a kulisszatitkai derültek ki ma a Satumare—szatmári ügyészségen. Csütörtök délelőtt a Habima zsidó szintársulat nevében dr. Czira Árpád ügyvéd feljelentést tett az ügyészségen Teitelbaum Joel zsidó főrabbi ellen. A feljelentésben Czira előadja, hogy a Habima szintársulat megérkezése előtt Teitelbaum Joel beszédet tartott hívei előtt és azoknak szigorúan megtiltotta, hogy a színház előadásait végignézzék. Teitelbaum főrabbi a zsidó vallás paragrafusára hivatkozva, bojkottra szólította fel híveit az ilyen világi élvezetekkel szemben. Miután a főrabbi bojkottakciója miatt a Habima szintársulatot 40.000 lei anyagi kár érte, dr. Czira Árpád erkölcsi és anyagi kártérítést követel Teitelbaum Joel főrabbitól, a Habima társulat számára. D. Galea főügyész a Habima társulat feljelentését kivizsgálás végett átküldte a rendőrségre, ahol beidézték kihallgatásra Teitelbaum Joel főrabbit, valamint a társulat tagjait és a tanukat is.

Bélyegzők, monogramok, sportérmek,
plakettek, jelvények izléses, olcsón készülnek.
Csáky vésnőknél, Str. 3raffanu 9.

Batát doktorrá avatták Brünben. Bata Jant, a világhírű Bata cipőgyár tulajdonosát, aki apja halála után átvette a hatalmas üzem vezetését, tiszteletbeli doktorrá avatták. Doktorávvatása alkalmával Bata ismertette gyárának munkarendszerét és a munkanélküliség leküzdésére irányuló törekvéseit. Bata szerint ötven év múlva Csehszlovákia lakosságának nyolcvan százaléka a gyár-
iparból fog élni.

ROMANA DE COMERT helyiségében házkutatást tartottak. A Capitala című lap azt jelenti, hogy kilenc letartóztatási parancsot adtak ki több személy ellen, akiknek nevelt a vizsgálat érdekében titokban tartják. A vizsgálati fogságba helyezett vádlottak szabadláb rahelyezési felebbezését hétfőn tárgyalja a táblai vádtanács. Hír szerint a vizsgálóbírónak birtokába jutott egy olyan könyvecské, melyben fel vannak jegyezve a Garlesteamu bankház azon ügyfeleinek címe, akikkel összeköttetésben állottak. A hálókocsi társaság párisi központja értesülve az aranycsempészesi botrányról, részletes jelentést kért Bucurestiből. Istrati, a társaság bucurestii megbízottja már el is utazott Párisba hogy beszámoljon arról a szerepről is, amelyet Flavian betöltött.

Egyébként a pénzügyminisztérium sorozatos intézkedéseket léptetett életbe a nemzetközi vonatok utasainak és kísérő személyzetének szigorított ellenőrzésére.

Hajós Imre művészete

A fiatal Cluj—kolozsvári származású festőművésznek nincs más ajánló levele, mint a tehetsége. Nehány éve él itt e városban és visszavonultságában alkot — színekben álmódja meg a mondani valót és kezében az ecset engedelmesen követi a képzeletét: különleges értéke, hogy mint képzőművész lírikus, mint egy igaz költő és egyben tömör elbeszélő; a vásznon rögzített alakjainak mozgólatai hiven fejezik ki a művész gondolatait. Szociális tartalom, az élet megszépítésére irányuló kísérlet bujdos kompozícióiban, és a halovány, világos színek tozódásában.

Hajós Imre képkiallítása, — amely vasárnap délben nyílik meg hivatalosan a Kulturpalota kiáll.



A budapesti tartózkodás költségeit is leiben fizethetik a sportvonal utasai

A jelentkezés 15-én este zárul

Az április 21-én Budapestre induló sportvonal utasai is megkapták azt a kedvezményt, hogy hivatalos kurzuson leiben fizethessék a pesti tartózkodás költségeit. Az öt és fél napos szállás és teljes ellátás, taxák, borraivalók, valamint a ki és beszállítás az állomásról kitűnő hotelban 2.300 leibe, s ugyanez pedig első osztályu pensioiban 1.700 leibe kerül. Tekintve a pengő mai magas kurzusát ez igen olcsó árát és nagy kedvezményt jelent. A pesti ellátásra való beiratkozás ugyancsak a Menetjegyi-irodában történik. Budapesten kirándulásokat rendeznek az utasok részére, mint pl. Budapestnek megtekintése autocarom vezetővel, Budapest éjjel, stb. amiket szintén előre leiben fizetni, s amiről bővebb felvilágosítást a Menetjegyiroda ad.

Tenisz ütőket 6 óra és 6 óra után csak
Maidt Emil huroz
Bulevarcul Recele Ferdinand 7. szám

tási termében, — csak a legnagyobb elismerést válthatja ki mindazokban, akik értékelni és felmérni tudják a komoly művészetet. A kiállítás összehatásában is figyelemreméltó, — egyetlen selejtes kép sem zavarja a szemlélőt, ugy az akvarellek, mint a halovány, szinte pasztelhatású olajfestmények kivételes tehetségről tesznek tanúságot. Formakészége emlékeztet a francia festők iskolájára. Ez nem azt jelenti, hogy az iskola hatásában feláldozza egyéniségét. Külön értéke az egyéni kifejezőmódja, amely a képzőművészet módszerével hiven tolmácsolja a művész mondanivalóit és lelkivilágát. A „Megfeszítették és meghala” című kompozíciójában eredeti módon dolgozza fel a festők által annyira kedvelt golgota-témát. A „Nyári mese” aktsoportjában domborodik ki legjobban a művész lírai egyénisége. Az áttetsző pasztelképek remek technikai felkészültséget bizonyítanak. A „Szent Sebestyén” fájdalomtól gönyedt alakja megdöbbentően kifejezőstílusos.

(n. f.)

Elfogadják a tisztek kilépését a hadseregből

Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficialban ma jelent meg az a rendeletörvény, amelynek értelmében elfogadják számos magasrangú és alacsonyabb rangfokozatban levő tisztnek kilépését a hadseregből. Ezek a kilépések olyan formában történnek, hogy jogot biztosítanak a nyugdíjra.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK: VASÁRNAP

VOJTEK gyógyszerár. Bulev. Regina Maria 25. (Tel. 15-10.)

DANCIU gyógyszerár. Piața Mihai Viteazul 13. (Tel. 15-78.)

BERGER gyógyszerár. Saguna ut
BERNATH gyógyszerár. állomással szemben
HÉTFŐ

ANGEL gyógyszerész. Piața Catedralei 16. (Tel. 15-30.)

OMFESCU gyógyszerár. Bulev. Reg. Maria 16. (Tel. 14-80.)

KESZTENBAUM gyógyszerár. Str. Marasesti 68. (Tel. 14-70.)

ENGELHARDT FERENC

szűs és szőrmeféső Arad, Eminescu-ucoa 1.
szőrmefestést és nyirást
vállal speciális gépekkel. Kifakult bundák u rafes és átalakítását garancia mellett végzi.
Szőrmex nyári gondozása jutányos árban

Aradiak szállodája Pesten a

METROPOL

a város szívében, Rákóczy-ut 58
150 kényelmes modern szoba.
Va ódi erdélyi flekken és csöbelsőült halkülönlevességek. Az étterem on sz Farkas Jóska muzsikál, a télikertben Virány swing - jazz—tánc. Lemérsékelit szoba és pensioarak lapunk olvasóinak.

SPORT

Svédországot kéri Románia első ellenfelének a labdarugó világbajnokságon

Bucurestiből jelentik: A labdarugószövetség Comitetul Federal szerve keddi ülésén tudomásul vette Argentina távolmaradását a világbajnokságtól és úgy döntött, hogy a rendezőségtől kéri fogja, hogy Románia első ellenfele Svédország legyen Argentina távolmaradása folytán.

A labdarugó edzőkre vonatkozólag a szövetség vezetősége úgy határozott, hogy a külföldi edzők működésének meghosszabbítását fogja kérni azon indoklással, hogy ezekre a külföldi edzőkre még szüksége van az ország labdarugósportjának.

Nem megy Anglia Párisba!

A párisi labdarugó világbajnokság rendezői — mint ismeretes — megívták Angliát is. Az angol szövetség most válaszolt és nem utasította el határozottan a meghívást, de értékre adta a rendező bizottságnak, hogy Anglia részvételére ne számítsanak.

Francia—olasz turára indul Románia lovascsapata

Bucurestiből jelentik: Románia lovascsapata (Vulcanescu ezredes, Andrei kapitány, Apostol kapitány, Aureliu főhadnagy, Popescu kapitány) részt vesz az április 16—24. között Nizzában rendezendő nagyszabású nemzetközi lovasversenyeken. Nizzából Rómába utazik a román csapat, ahol a Mussolini-kupáért rendezendő versenyen is indulni fog. Rang kapitány, a csapat kapitánya, elfoglaltsága miatt nem vehet részt a versenyeken.

Atlétika

Kirkalides, a görögök Balkán-bajnok maratonfutója, Amerikába utazott, ahol részt vesz az április 17-iki nagyszabású nemzetközi maratonversenyen.

O Román teniszszövetség győzött le a svéd király. A cannesi nemzetközi teniszversenyen Mister „G”, Schröder—Badin román, Orbrag svéd 8:6, 6:4. Más eredmények: Rogers—Schröder 6:4, 6:3, 6:3. Rogers, Ellmer—Schröder, Wallen 6:0, 6:3, 6:2.

O Az AS Roma Bucurestiben. Az olasz bajnokság egyik legkiválóbb csapata, az AS Roma, tegnap választ adott a szövetség kérdésére, hogy mely időpontban volna hajlandó két mérkőzést a fővárosban lebonyolítani. Az olasz egyesület június 2. és 5-én volna hajlandó Bucurestibe jönni és most már csak az a kérdés, hogy melyik egyesület rendezné meg a Roma mérkőzéseit. Szó van ugyanis arról, hogy a Venus a Cluj—kolozsvári Victoria társaságában rendezze, de lehetséges, hogy a Rapid—Ripensia kettős fogja a mérkőzéseket rendezni.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VASAR

április 29 — május 9.

1800 kiállítás, 7 külföldi állam hivatalos részvételével.

TELEVIZIO!

Repülőgépiállítás, divatbemutató, rádióüzem közvetítés rövid és hosszú hullámon, építőipari kiállítás, kongresszusok, stb., stb.

50%-os utazási kedvezmény

A CFR vonatain csak a vis. zavarozásra IV. 29-től, V. 19-ig, ha a felutazás IV. 19—V. 9. között történt.

A MAV vonatain Budapestre IV. 19-től V. 9-ig, visszafelé IV. 29-től V. 19-ig.

Vizummentes határátlépés.

Vásárligazolvány egyenként 120 leletre kapható az Európa utazási iroda és a Wagons Lits-Cook iroda összes fiókjainál.

TAVASZI KURA

A közmondásokban rejlő igazság megcáfolhatatlan:

„Egy kis rud még a nagy szekeret is képes feldönteni!”

Ugyanígy egy látszólag jelentéktelen dolog, a székrekedés, ha elhanyagoljuk, a legszomorúbb következményeket vonhatja maga után.

Ne várja, amíg ez a betegség gyógyíthatatlanná válik, különösen amikor egy kiváló ellen-szer áll rendelkezésére. Használja fel jól a tavaszt, amely a legalkalmasabb ahhoz, hogy az elhanyagolt székrekedés folytán megmérgezett vért és szervezetet megtisztítsa.

A CISBEY-TEA

amelyet annak idején először a franciaországi trappista szerzetesek készítettek, a székrekedés problémáját a leghatékonyabb módon oldotta meg.

Ez a tea a legaprólékosabb figyelemmel kiválasztott és hosszú ideig konzerválható növények keveréke. Ezen növények mindegyike nagyon fontos és jól meghatározott szerepet van hivatva betölteni! Egyik a vért tisztítja, a másik a gázokat hajtja, megint másik általános erősítő és így tovább.

Figyelje dobozon a



a szerzetes a CISBEY aláírásával.

A Cisbey-tea megvéd bennünket minden olyan betegségtől, amely a vér tisztalanságától származik. Rendszeres használata folytán a gyomor és bélbántalmak hamarosan megszűnnek és helyüket egészség, rugalmasság, étvágy, nyugodt alvás és jó kedély foglalják el. A Cisbey-tea még cukor nélkül is nagyon kellemes ital.

Kérjen próbaképen ingyenes mintát. Egy 100 gr.-os doboz ára 60.— lei. Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában. Kérjen csakis Cisbey-teát és utasítson vissza minden utánzatot. Le-rakat: Bucuresti, Strada Toamnei 10a.

Megérkezett Aradra a Dragos Voda, a Gloria vasárnapi ellenfele

A nemzeti bajnokság második csoportjához tartozó mérkőzés kerül lebonyolításra vasárnap Aradon: a Dragos Voda játsszik a Gloria ellen. A Cernauti—csernovici csapat szombaton délután érkezett meg Aradra és a Gloria ellen már komplett együttessel állnak ki nem négy tartalékkal, mint Lugoj—Lugoson szerepeltek a Vulturii ellen. A Gloria elleni va-

lószeri összeállítás a következő:

Erhan — Mosbein, Pentelefcu — Ungureanu, Tomovici, Steciu — Ionescu, Schmidt, Panenka, Suck, Caciurovsky.

A Vulturii ellen a Zarogeanu, Strutinsky, Gazda fedezetsor játszott, a jobbszélen pedig Vasilescu szerepelt. A mérkőzést Freund Timisoara—temesvári bíró vezeti.

Legyőzte a Gloria oldboys a Casa Cercuala tisztviselőit

6:3 (4:1)

A Gloria pályán szombat délután nagy érdeklődés mellett folyt le a mérkőzés, amelyen a Gloria oldboys csapata legyőzte a Casa Cercuala tisztviselőinek csapatát. A Gloria góljain Huszik, Marienut, Bujor dr., Crazaic dr., Golcea és Ardelean osztottak, míg a Casa Cercuala góljait Bortos (2) és Barbu (11-esből) szerezték. A mezőny legjobbjá Vulpe, a Gloria kapusa volt. Bíró: Bogzan.

O Bogdan kegyelmet kap! Alig egy hete, hogy Bogdan, az FC Rapid válogatott szélsőcsatárát különböző sportszerűtlenségek miatt az egyesület fegyelmi bizottsága 2 évre tiltotta el a játéktól. Bogdan felfolyamodással élt és — mint beavatott helyen tudni vélik — a játékos fellebbezésének meg is lesz az eredménye: kegyelmet kap és az sines kizárva, hogy vasárnap már szerepel is a CAO elleni mérkőzésen.

O A „Sport és Kritika” hétfőn már a kora reggeli órákban kapható és részletesen beszámol az összes vasárnapi divíziós mérkőzésekről. Pontosan ismerteti az alsóbb osztályok mérkőzéseit, valamint a külföldi sporteseményeket is. Minden elárúsító helyen kapható.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megalakult a nemzetgazdasági minisztérium

Mitita Constantinescu bankkormányzó az új minisztérium vezetője — Megszűnik a külkereskedelmet irányító bizottság

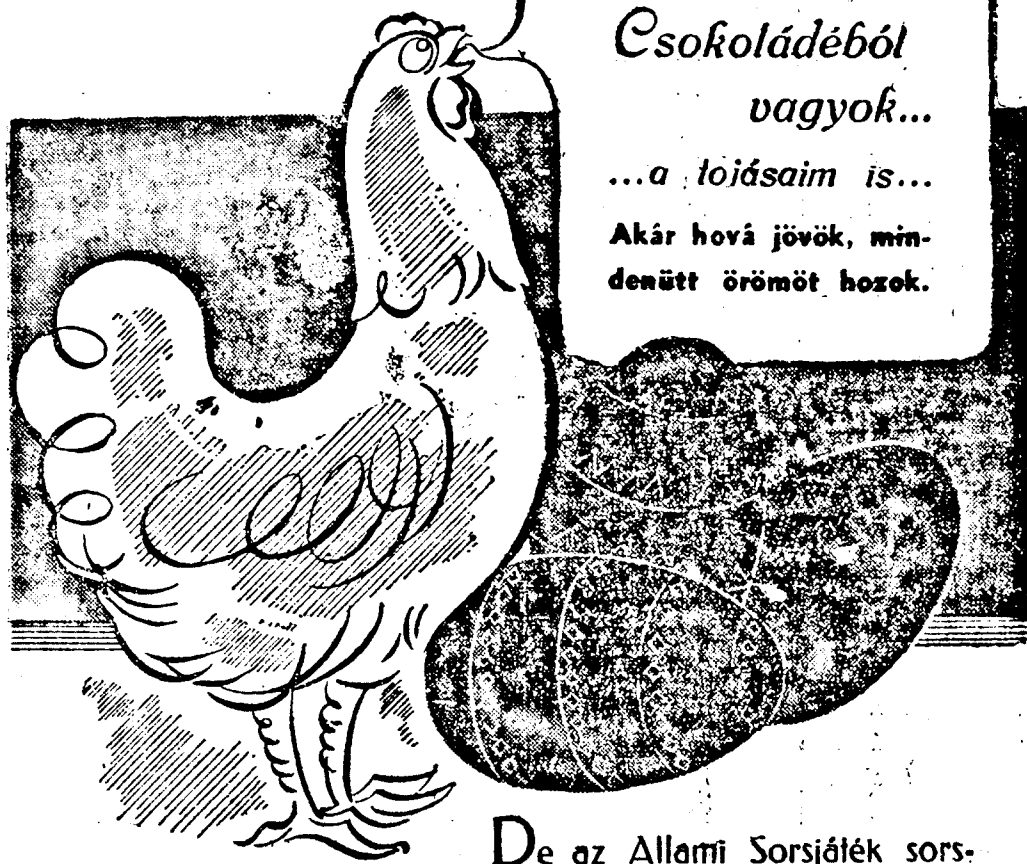
A Monitorul Oficial legutóbbi számában megjelent a nemzetgazdasági minisztérium megszervezéséről szóló rendelet törvény. Az új minisztérium hatáskörébe egyelőre a következő tevékenységek tartoznak: Irányítja a mezőgazdaságon kívül olyan új termelési ágak megszervezését, amelyek értékesítésére, eddig nem került sor, egyben pedig minden erejével támogatja ezeknek a termelési ágaknak fejlődését. Gondoskodik arról, hogy összhangba hozza — különböző termelési ágak működését a nemzetgazdaság érdekében. Megkönnyíti a belföldi kereskedelem utján a nemzeti termelés minél jobb elosztását és értékesítését. Irányítja és ellenőrzi a behozatalt. Megkönnyíti a nemzeti termelés értékesítését a külkereske-

delem révén. Irányítja és megkönnyíti a bankkereskedelem és a hitel fejlődését, amelyek a nemzetgazdaság előrehaladásának fontos tényezői. Előkészíti a mezőgazdasági jellegű törvényjavaslatokon kívül a gazdasági törvényjavaslatokat, amelyek a termelési tényezőkre, a bank- és árukereskedelemre, valamint a hitelre vonatkoznak. Mindent elkövet annak érdekében, hogy szabályozza és összhangba hozza a mezőgazdaságban a kereskedelemben és a hiteléletben a gazdasági tényezők működését. Előkészíti és elkészíti a gazdasági jellegű statisztikákat.

A Banca Nationala eddigi helyzete változatlan marad az alapszabályokban foglalt rendelkezéseknek megfelelően.

RENAISSANCE PENSIO Budapest

szívében, IV. Irányi-utca 21 a legököltebb komfortot, a legkifűnűbb konyhát, kivá. atra diétás ellátást is nyújt mérsékelt árak mellett. A legideálisabb tartózkodás családoknak. A szobákban meleg és meleg fűtés. Lift éjjel és nappal. Au autobus és villamos közlekedés minden irányban. Telefon: 2-527.



Csokoládéból
vagyok...

...a tojásaim is...

Akár hová jövök, mindenütt örömet hozok.

Állami Sorsjáték

De az Állami Sorsjáték sorsjegye állandó boldogságot hoz, mert az Állami Sorsjáték az a lyuk, amely aranytojásokat tojik.

A XVI. sorsjáték
II. osztályának HUZÁSA
APRILIS 15.-én



Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium teljes erőszében, valamint a földművelésügyi minisztérium szövetkezeti része beolvad az új nemzetgazdasági minisztériumba. Ugyancsak beolvad a nemzetgazdasági minisztériumba a gabonaértékesítő bizottságnak az a része, amely a buza kivitelét irányítja. Az egészségügyi minisztérium mellett működött statisztikai hivatal ugyancsak a nemzetgazdasági minisztérium hatáskörébe kerül.

A nemzetgazdasági minisztérium vezetésével egy egyszakaszos rendelet törvény Mitita Constantinescu bankkormányzót bizza meg.

Addig, amíg a nemzetgazdasági minisztérium megszervezése befejezést nem nyert, a külkereskedelmi igazgatóság mellett működő külkereskedelmet ellenőrző bizottság megszűnik. Ennek a bizottságnak hatásköre egy öttagból álló adminisztratív szervre ruháztatik át. A behozattal kapcsolatos szükségletek alapos megismerése érdekében bizottságot neveznek ki, amelyben a következők foglalnak helyet:

- a) A kereskedelmi és iparkamarák szövetségének megbízottja.
- b) A Bucuresti-i kereskedelmi és iparkamara megbízottja.
- c) Az UGIR. megbízottja.
- d) A mezőgazdasági kamarák szövetségének megbízottja.
- e) Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium megbízottja.
- f) A külügyminisztérium megbízottja.
- g) A Banca Nationala megbízottja.

A fentemlített adminisztratív bizottságba a következőket nevezték ki:

Sescioreanu Constantin, a mezőgazdasági kamarák szövetségének elnöke, Petre Petrica, a pénzügyminisztérium képviselőjében, Popescu Cezar, az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium képviselőjében, Emil Rosetti de Saint Cyr mérnök, a nemzetvédelmi minisztérium képviselőjében és Borcea Victor, a Banca Nationala képviselőjében.

A behozattal véleményező bizottságba a következőket nevezték ki: Osiceanu Constantin, a kereskedelmi és iparkamarák szövetségének elnöke, C. Penescu, a Bucuresti-i kereskedelmi és iparkamara elnöke, Slavescu Victor, az UGIR elnöke, Sescioreanu Constantin, a mezőgazdasági kamarák szövetségének elnöke, Cristu Ion a külügyminisztérium képviselőjében, Marinescu Gheorghe, a Banca Nationala képviselőjében.

Ugyancsak a Monitorul Oficial legutóbbi számában jelent meg az a rendelet törvény is, amely módosítja a szakkamarákról szóló törvény 139-ik szakaszát olyképpen, hogy a kereskedelmi és iparkamarák átmeneti bizottsága tagjainak számát az illető kamara jelentősége szerint 4-6 személyben állapítja meg.

(Folytatás) II. CAROL király, tegnap aláírta azt a rendelet törvényt, amely a legfőbb gazdasági tanács megalakításáról szól és a Monitorul Oficialban április 7-én megjelent törvényt módosítja. A módosító rendelet alapján Constantin Argetolanu a koronatanács tagját a legfőbb gazdasági tanács elnökévé nevezik ki.

A legfőbb gazdasági tanács tagjaivá a következőket nevezték ki: Constantin GAROF LID a szőlőtermelők szindikátusának elnökét, a Mica aranybánya részvénytársaság igazgatóját, Ion BUJOI a Petrosani részvénytársaság vezérigazgatóját, Victor SLAVESCU az UGIR elnökét, Eugen SAVUT a Banca Nationala delegált adminisztrátorát, Constantin OSICEANUT a kereskedelmi és iparkamarák szövetségének elnökét, Constantin SESCIOREANUT a mezőgazdasági kamarák uniójának elnökét, Adrian OTOIU-t a Banca Nationala vezetőségi tagját, Ioan VAUTA-t a chisinaui kereskedelmi és iparkamara elnökét, Fritz KONNERT a földművelési szindikátus tagját és Ion FLUERAS-t a romániai munkásszövetség elnökét.

A legfőbb gazdasági tanács tagjaivá a következőket nevezték ki: Constantin GAROF LID a szőlőtermelők szindikátusának elnökét, a Mica aranybánya részvénytársaság igazgatóját, Ion BUJOI a Petrosani részvénytársaság vezérigazgatóját, Victor SLAVESCU az UGIR elnökét, Eugen SAVUT a Banca Nationala delegált adminisztrátorát, Constantin OSICEANUT a kereskedelmi és iparkamarák szövetségének elnökét, Constantin SESCIOREANUT a mezőgazdasági kamarák uniójának elnökét, Adrian OTOIU-t a Banca Nationala vezetőségi tagját, Ioan VAUTA-t a chisinaui kereskedelmi és iparkamara elnökét, Fritz KONNERT a földművelési szindikátus tagját és Ion FLUERAS-t a romániai munkásszövetség elnökét.

A Nemzeti Bank teljesen kikapcsolja a fekete tőzsdét. A Tempo jelentése szerint a Banca Nationala devizaosztálya a devizakiutalások újabb rendszerének lehetőségeit tanulmányozza. A jegybank állítólag a jövőre nézve megszünteti az olyan kiutalást, amely lehetővé teszi, hogy a kérvényező saját maga szerezzé be a szükséges devizamennyiséget. A „rendelkezésre álló” deviza ugyan is azt jelenti, hogy az illető a fekete tőzsde szolgáltatásait vette igénybe.

Aradi cégváltozások

Biener I. József és Társa aradi gyapót-nagykereskedő cég bejelentette az aradi Kereskedelmi és Iparkamaránál megszűnését.

Az aradi Czettel Faipari Rt.-nál törölték az igazgatósági tagok sorából az elhunyt Salgó Pált és helyére dr. Coțoiu Romulust iktatták be, míg a felügyelőbizottság új tagjaiként Trimbăționi Traian, dr. Demian Aurel és dr. Trailescu Ionelt jegyeztették be. A cég alaptőkéjét 3 millió leiről 4 millió leire emelték.

Új árak, árfolyamok

(Április 9-én)

A Bucuresti-i értéktőzsdén rendkívül élénkség uralkodott. Különösen az állampapírok árfolyamaiban állottak be lényegesebb emelkedések. Az Exprierea 64 és hétnyolcadról 65 és egynegyedre, az Inzestrarea nagykötvénye 79-ről 79 és félre, kis-kötvénye 75 és félről 76 és egynegyedre, a Consolidarea 38 és hétnyolcadról 39 és egynegyedre, a Stabilizarea 46-ről 46 és ötnyolcadra, a Desvoltarea 45 és egynegyedről 45 és ötnyolcadra emelkedett. A részvények piaca szintén szilárd volt.

Constantán egy vagon búzáért 52 ezer leit fizettek.

Bucuresti-i hivatalos árfolyamok. Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük. Francia frank 3.15 (4.35), angol font 500 (690), dollár 100.75 (139.01), olasz lira 5.1966 (7.172), holland forint 55.70 (76.87), csechkorona 3.51 (4.84), zloty 191.05 (26.29), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 23.10 (31.89).

Bucuresti-i magánárfolyamok. Francia frank 6.40-6.50, angol font 1000-1010, dollár 205-210, olasz lira 8.50-8.70, holland forint 110-120, német márka 41-43, csechkorona 6.10-6.20, zloty 36-37, osztrák schilling 22-23, svájci frank 49-50, pengő 36-37.

A NADLAC-NAGYLAKI ORSZAGOS VÁSÁRT április 24-e helyett — minthogy törvényes munkaszüneti nap — a következő hét szombatián, vagyis április 30-án tartják.

NAGYPÉNTEK HELYETT CSÜTÖRTÖKÖN LESZ A HETIVÁSÁR. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara közli, hogy az aradi pénteki hetivásárt április 22-e, nagypéntek napja helyett egy nappal előbb, vagyis csütörtökön, április 21-én tartják.

Textilárúk árverése a Satu Mare-szatmári vámhivatalnál. Április 11-én, reggel 9 órakor a Satu Mare-szatmári vámhivatalnál nagyarányú árverés lesz, amelyen textilárúk kerülnek eladásra. Az árucikkek közül a következőket soroljuk fel: gyapotszövetek, gyapjuszövetek, selymek, selymharisnyák, tüll. Ezeknek az árucikkeknek megvételéhez nem szükséges behozattal engedély.

Az UGIR transilvaniai szervezetének közgyűlése. Vasárnap, e hó 10-én tartja meg az UGIR transilvaniai szervezete közgyűlését, amelyen Slavescu Victor, az UGIR országos elnöke is részt vesz.

A kereskedelmi gimnázium növendékeinek gyakorlati ideje. A kereskedelmi oktatásról szóló törvény előírja, hogy a kereskedelmi gimnázium III. és IV. osztály növendékeinek délutanonként 4 órát kell üzletekben és kereskedelmi irodákban eltölteniük, gyakorlati ismeretek elsajátítása végett. Legalább hathónapi gyakorlati időt az üzletben kell eltölteni, a többit irodában. Az aradi kereskedelmi filicium II. osztályának jelenleg 47 növendéke van, ezeket kell tehát a jövő iskolaév elején az üzletekben elhelyezni. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara már most felhívja a kereskedők figyelmét erre a körülményre, hogy számolhassanak vele esetleges tanonc-szerződéseiknél.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás ...m k-rú többé, mint szállodába egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a

Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné uca 10., félemelet,

a Belváros szívében.

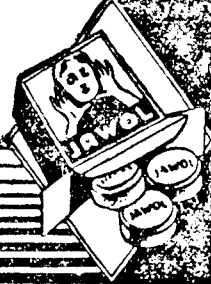
Hideg melegviz. kö ponti fűtés, kiváló kiszolgálás

100%-OS természetes ártózt, 5 évi tartósságát
biztosít Önnek az új Brillant-minőség, a világmárka



Primeros
Gummi

A NATURALIZÁLT BUDAPESTI ÉLELMISZERTISZTASÁGI ÉS ÉRTÉKELÉSI KÖZVETÍTŐ TÁRSASÁG



JAWOL

Szék-
rekedésnél
A M I C
biztosan meg-
hajtja

Gyakorlati utmutatások:

Miképen számítandó ki a háztartási alkalmazottak és napszamosok adója?

— A természetbeni javadalmazás szerepe az adó kiszámításánál —

Ismételten beszámoltunk már arról, hogy az új pénzügyi törvények értelmében megszűnik a 750 leies létező minimum, vagyis az alkalmazottak adójának kiszámítása és lerovása a teljes fizetés után történik. A bruttó fizetés összegéből az adó kiszámítása előtt mindössze a társadalombiztosítónak járó összeget, illetve ennek azt a részét lehet levonni, amelyet az alkalmazott fizet.

Az új rendelkezéseknek megfelelően tehát adó alá esnek ezentúl a háztartási alkalmazottak és a napszamosok fizetései is. A fizetések ittani adó tudvalóval progresszív. A havi négyezer lei-ig terjedő fizetések után négy százalék adó fizetendő. Ezen kívül fizetni kell 2 százalék adót a nemzetvédelmi alapra, 0.50 százalék munkakamarai illetéket és 0.30 százalék utadót. Azon fizetések esetében amelyek a fenti adóösszegek és a társadalombiztosítói illeték levonása után elérik legalább az évi tízezer leit, progresszív „supracota” is számítandó.

Minden egyéni, társas cég, vagy bármely más vállalat, valamint magánszemély is, ha

háztartási alkalmazottat, vagy pedig szolgát tart, ezekről könyvet köteles vezetni és havonta le kell, hogy rója ezek adóját.

Nem szabad szem elől téveszteni, hogy a fizetés összegébe betudják a természetbeni javadalmazást, vagyis a lakást és az esetleges étellemezést, vagy teljes ellátást is. A lakás, a fizetés egyötödének, míg az 1500 leies aluli fizetések esetében egynyolcadának számít. A teljes ellátás a teljes fizetés összegének felel meg, míg ha csak az étellemezést kapja természetben az alkalmazott, akkor ezt a fizetés háromötödének számítják.

Az aradi pénzügyigazgatóság felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy abban az esetben, ha nem vezeték a háztartási alkalmazottakról és a szolgákról az említett könyveket, és ezek adóját nem fizetik be idejében a pénzügyigazgatósághoz, a le nem vont adó háromszoros összegének megfelelő bírsággal sújtják őket. Minthogy a fenti intézkedések április elsejei hatállyal életbe léptek, az érdekelteknek haladéktalanul alkalmazkodniok kell az ökökhöz.

— Új légitforgalmi megegyezés Németország és Magyarország között. Berlinből jelentik: A német és magyar légügyi hivatalok között létrejött a megegyezés az Anschluss nyomán mutatkozott újabb légitforgalmi elrendezésről. A megállapodás szerint a Magyar Légiforgalmi Társaság kapja a zürich—münchen—salzburgi vonalat és a berlin—prága—bécs—budapesti vonalat. A Lufthansa kapja a berlin—bécs—budapest—belgrád—szófia—athéni s a budapest—bucuresti-i vonalat. E vonalakon az illető légitársaságok légi járatokat tartanak majd fenn.

Zavargások Abessziniában

— Cáfoltják Godzam tartomány felszabadulásának híret —

Róma. Rómában közleményt adtak ki, amely cáfolja azt a hírt, miszerint Godzam abesszini tartomány felszabadult az olasz uralom alól s Olaszország önkormányzatot ajánlott fel neki. Az olasz lapok rámutatnak, hogy ha Abessziniában egyes vidékeken még garázdálkodnak is a banditák, nemsokára kiirtják őket. A sajtó hangoztatja, hogy a legteljesebb rend uralkodik Abessziniában délkeleti helységeiben is, ahol egyes angol lapok jelentései szerint súlyos zavargások történtek.

Hirdessen az Arad. Közlöny-ben

— ELADOTT ARADI INGATLANOK: Dr. Földes Béla eladta a Str. Greceanu 6. sz. házat 750.000 leiert Sturm Mihály és nejeinek. — Cheveresan Filip eladta a Str. Poetului 101. sz. 542 □-öles telkét 26.000 leiert Onody Mihálynénak. — Banca Ardeleana eladott a Str. Moș Ajun 7. sz. a. egy 163 □-öles telket 120.000 leiert Soici Nicolae és nejeinek. — Petrányi István eladta a Str. Izlazului 5. sz. házat 40.000 leiert Nichin Annának. — Özv. Popper Lipótné eladta a Str. Cantacuzino 12. sz. házat 240.000 leiert Reinmüller Károly és társának. — Almási Alajos és társa eladták a Malul Mureșuluiiban egy 106 és egy 115 □-öles telket 40.000 leiert Hubert János és nejeinek. — Ladnay Ferencné eladta a Str. Remus 182 □-öles telkét 75.000 leiert Ilika György és nejeinek. — Marik Kálmánné eladta a Str. Cornel Leucúția 62. sz. házat 38.000 leiert ifj. Zabán Jánosnak. — Nica Craciun és neje eladták a Gai, Str. Nouă 220 □-öles telket 22.000 leiert Dragan Mateinak. — Imrányi János eladta a Str. Dragoș Vodă 4/b. sz. ház fele jutalékát 95.000 leiert Insperger Rozáliának. — Aradi Adalbert eladta a Libás düllőbéli 278 □-öles telkét 4000 leiert Alt Jakab és társának. — Kádás Edmundné és társa eladták a Str. Nicu Filipescu 17. sz. házat 300.000 leiert Friedmann Simon és nejeinek. — Ébert Károly eladta a Pesti düllőbéli 1 hold 875 □-öles szántót 30.000 leiert Catity Milivojinak. — Buhaziu Irina eladott a Str. Occidentului 12. sz. a. egy 108 □-öles telket 30.000 leiert Bakocsi Juliannának. — Özv. Litricsin Györgyné eladott a Str. Pionerilor 41/a. sz. a. egy 233 □-öles telket 15.000 leiert Barna Györgynek. — Szilágyi Sándor és neje eladták a Str. Oituz 111/a. sz. házat 34.000 leiert Codrean Floreannának. — Institutul de Credit și Păstrare al Comerțianților Arad eladott a Rozer düllőben egy 176 □-öles telket 16.700 leiert Butariu Ioan és nejeinek. Ugyanaz ugyanott egy 176 □-öles telket 18.400 leiert Manics Mihály és nejeinek. — Huber István és neje eladták a Str. Nic. Bolcaș 19. sz. egy 131 □-öles telket 22.000 leiert özv. Frenzel Ferencnének. — Fagyas Antal eladta a Str. Udrea 1. sz. házat 70.000 leiert Concec János és nejeinek. — Franzenau Károly eladta a Birkás düllőbéli 200 □-öles telkét 25.000 leiert Nagy Arankának. — Künsztler Irén és társai eladták a Str. Dna Balașa 42. sz. házat 175.000 leiert Szilágyi Sándor és nejeinek. — Matuschek József és neje eladták a Str. Abatorului 23. sz. a. egy 211 □-öles telket 30.000 leiert Szűcs Lajos és nejeinek. — Özv. Stefan Jánosné eladta a Str. Lae Barna 56/a. sz. 140 □-öles telkét 50.000 leiert Kádás Edmundnének.

Istratescu Vasile aradi vezető-járásbíró felhívása az állampolgársági felülvizsgálat kérvényeinek beadása ügyében

Istratescu Vasile táblabíró, az aradi járásbírószág vezetője ezután közli mindazokkal, akik az állampolgársági felülvizsgálat alá esnek, hogy az ötven napos határidő közeledése miatt:

hétfőtől április 11-től kezdve az eddigi délelőtt 9 órától 12 óráig tartó iktatási munkaidőt megváltoztatja oly módon, hogy hétfőtől kezdve reggel 9 órától déli 1 óráig, délután 3 órától este 7 óráig veszik át a szociális iktatóhivatalban az állampolgársági revízióra beadott aktákat és kérvényeket.

A vezető járásbíró a továbbiakban közli, hogy

április 13-án, szerdán este 7 óráig veszik át csupán a kérvényeket.

ugyhogy, aki ezideig nem nyújtotta be iratait a törvény értelmében elveszti állampolgári jogosultságát. A vezető járásbíró azért hosszabbította meg a munkaidőt az iktatóhivatalban, hogy a még rendelkezésre álló négy munkanapon az a többezer érdekelt, aki még nem nyújtotta be iratait a határidő lejártá előtt iktathassa kérvényét.

Az állampolgársági felülvizsgálattal kapcsolatban közöljük, hogy a törvényben engedélyezett husz napos terminust a járásbírószág csak indokolt esetben adja meg, amikor a kérvényben a fél feltünteti, hogy mi az iratok beszerzése miatt van szüksége az újabb husz napi hosszabbításra. Ha valakinek minden aktája meg van, csupán óvatosságból kéri a husz napos hosszabbítást, ezt semmi esetre sem adják meg.

Itt írjuk meg ismételten, hogy az ország valamennyi városi és községi vezetősége utasítást kapott a belügyminisztériumtól, hogy az állampolgársági felülvizsgálatával kapcsolatban kérvényezett különböző bizonyítványok kiszolgáltatását ne kössék feltételként a folyó adó kifizetésének igazolásához.

Hűségérmet kapott egy kutya

Az oaklandi (California, Egyesült Államok) kutyakiállításán a hűség aranyérmével tüntettek ki egy Skippy nevű kutyát. A kitiüntetett hegymászóutúra kísérte el urnőjét, Winone Ferrist, aki lavinaszerencsetlenség során életét veszítette és a hű kutya tizenkét napig állt őrt a legrettenetesebb hóviharban urnője megfagyott holttesténél, míg végre a mentőexpedíció megtalálta. A mentőknek erőszakkal kellett az agyonéhezett, félig halálra fagyott állatot urnője holtteste mellől elvonszolni.

5

napja van még

az április 21-én induló **BUDAPESTI SPORTVONATRA** való beiratkozáshoz!

Husvét a prágai módra készült **sonkák, CZMOR** cégnél, házikolbász és fiatal bárány Strada Meşianu

Rádióműsor:

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, ÁPRILIS 10.

Bucureşti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése a patriarchatus templomból. III. Szentbeszéd. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny gramofonlemezekon. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: A jalu órája. 15.15: A Gore Ionescu-zenekar hangversenye. 15.45: Felolvasás. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A tisztá előkészítő iskola fuvóshangversenye. 19: Gyógyászati aktualitások. 19.15: A „Ciprian Porumbescu”-énekkar (Suveava) hangversenye, a rádiózenekar közreműködésével. 20.30: Hangjáték. 21.35: Esti hangverseny gramofonlemezekon. 22: Hírek. 22.10: Tauber Richard lemezei. 22.30: Sporteredmények. 22.45: Operett-est. C. Bobescu vezényletével. Közreműködik a rádió zenekarán kívül Emilia Guţianu és Aurel Alexandrescu. 0.05—1.00: Éjszakai hangverseny gramofonlemezekon.

Budapest. 10.30: Hírek. 11—11.50: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12—12.15: Egyházi ének és szentbeszéd a kir. udvari és vártemplomból. A szentbeszédet Gáspár Gusztáv mondja. 13.20: Időjelzés, időjárásjelentés és vizállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakított zenekar. Szünetben kb. 14.05: Mi a magyar jelleg művészetünkben? Petrovics Elek dr. előadása. 15: Hangmezek. 16: Legjobb csemege-szólóink. 16.05: Antal István zongorázik. 17.20: Jókai. (Közművelődési előadássorozat.) 17.50: Toll Jancsi és cigányz.-kara. 18.30: Hungária—Ferencváros labdarugómérkőzés II. félidőjének közvetítése. Beszélő Puhár István. 19.30: A rádió szalonzenekara. 20.55: „A regényhős”. Vidám hangjáték két részben. Utána kb. 22.15: Hírek, sporteredmények. 22.40: Zathureczky Ede heggedül. 23.15: Magyar-lengyel válogatott ökölvívómérkőzés. Beszélő Puhár István. 23.45: Az I. honvédszolgálat zenekara.

Budapest II. 12.15—13.15: Az I. határezred zenekara. 16—16.40: Hangmezek. 17.20—17.40: Cigányzenekar. 18.30—19.40: Diszhangverseny. 20.15—20.40: Mosonyi Ferenc előadása. 20.55—21.25: Nagy Margit énekel.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 11.

Bucureşti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Szórakoztató zeneszámok gramofonlemezekon. 19: Román aktualitások: nyelv, kultúra. 19.15: A gramofonlemezek folytatása. 19.30: Constansa Olezi énekhangversenye. 19.50: Andrei Popovici előadása a repüléssel kapcsolatban. 20.10: A rádiózenekar hangversenye. Th. Rogalski vezényletével. A műsorban

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejthetetlen drága feleségem,

Eisele Ferencné

szül. Requinai Aloisia

temetésén résztvettek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és részvétükkel mély fájdalommat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondok hálás köszönetet.

Eisele Ferenc

a következő szerzők művel: Charpentier, Albéniz, Grandos. 21.15: Rádióegyetem. Prof. Gh. Leon előadása. 21.35: Francia zene. Sabina Niculescu (hárfa) és a Teodorescu-négyes előadása. 22.10: George Stefanescu orosz dalokat énekel. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Jean Sibiceanu-zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hangmezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Érdességek régi magyar újságokból. (Felolvasás.) 12.45: Jénai diákok. (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Saskó Hilda és Sallak Pál énekel zongorakísérettel. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: BSZKRt-zenekar. 15.35: Hírek. 15.40: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyomhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákjelőrája: „Szavak titkai”. 17.05: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Meiszner János fuvolázik zongorakísérettel. 18.25: Lesóharcsahorgászat. 18.55: Hangmezek. 19.45: Pesti mozi. Aszlányi Károly csevegése. 20:15: Szedő Miklós magyar nőtánc énekel, kíséri Sári Elemer és cigányzenekara. 21: A Budapesti Hangverseny Zenekar. Szünetben kb. 22: Hírek. Utána kb. 23.15: Időjárásjelentés. Majd: Szalonötös. Közben 24: Hírek német nyelven. 0.30: Schubert G-dur vonósnégyes.

Budapest II. 19.45—20.05: Cigányzenekar. 20.40—21: Páris varázsa irodalmunk tükrében. 21.05—21.25: Hírek. 21.30—22.40: Hangmezek

KEDD, ÁPRILIS 12.

Bucureşti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Idegen aktualitások. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Műszaki üzenetek. 18.17: Zeneszerzők portréi: Eduard Lalo (gramofonlemezek). 19: Időszerű tudományos kérdések. 19.15: Beethoven-ciklus (Ion Filionescu zongora, D. Teodoru heggedül, Th. Lupu gordonka). 20: Dragos Protopopescu angol aktualitásokról ad elő. 20.15: Petre Munteanu énekhangversenye. 20.40: Martine Barbillon-Stefanescu heggedülhangversenye. 21: J. S. Bach: Passió Máté evangéliuma után. Szólisták, énekar és a rádió zenekara. Vezényel: Victor Bickerik (Braşov—Brassó). (Közvetítés az Ateneul Român-ból). 23.15: Sport. 23.20: A Victor Predescu-zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hangmezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: A török szultánok egykori palotájában. 11.45: Kesztyű, táská, cipő. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 12.05: Teofana Kaleseva Daneva zongorázik a magyar-bolgár művészcseré keretében. 13.45: Hírek. 14—15.20: Suki Tóni és cigányzenekara. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 15.35: Hírek. 15.40: A rádió műsorának ismertetése. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 18.00: Jó munka szép környezetben. (Egy német példa.) 18.25: Hangmezek. Közben 19—19.25: Illés Endre két elbeszélése. 20.05: Bornemissza Géza miniszter előadása a Budapesti Nemzetközi Várszóról. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése, Pataky Kálmán tiszteleti tag fellépésével „Hinty”. (Először.) Opera négy felvonásban. Zenéjét szerezte Poldini Ede. Az I. felvonás után. Hírek. A II. felvonás után: Hírek. A III. felvonás után: Időjárásjelentés. 24: Cigányzene.

Budapest II. 19.05—19.25: Paul Tibor klarinétozik zongorakísérettel. 19.30—19.55: Mezőgazdasági felőra. 20.05—21.15: A rádió szalonzenekara. 21.20—21.40 Hírek. 21.45—22.45: Hangmezek. 22.50: Időjárásjelentés.



COCOSELEL

AFEJ-ÉS FOGFAJAST, NATHALAZT HÜLÉST
KÉRJEN EREDETI COCOSELEL POROKAT

Katonai bíróság elé kerül a Socodor-székudvari erdészek ügye

Az elmúlt év augusztusában történt, hogy Bratianu Dinu az ismert nevű politikus főerdésze Berzovski Staniso, Oradean Gheorghe és Buduca Petru erdészekkel együtt az arad megyei Socodor—Székudvari királyi vadászterületen szolgálatot teljesített és körútja alkalmával a vadász-területet átszelő folyóban egy csónakon halászatot pillantott meg. Balogh Miklós és két társa halásztak itt engedély nélkül s már sok halat fogtak, amidőn felhangzott a főerdész kiáltása:

— Fel a kezekkel! Adjátok meg magotokat!

Balogh megrémült tárcaival együtt először menekülésre gondolt, majd kiveztek a partra és szembefordultak az erdészekkel, akik rájuk rohantak, leteperték őket, súlyosan összeverték mindhármukat, különösen Baloghot.

A három erdészt — mint megirtuk, — feljelentették az ügyészségen és a lefolytatott vizsgálat alapján tegnap kerültek az aradi törvényszék Berov—Efrimescu tanácsa elé. A törvényszéki tanács rövid tárgyalás után illetéktelennek mondta magát az ügy letárgyalására és olyan döntést hozott, hogy az aktákat átteszi a Timisoara—temesvári katonai törvényszékhez. Gherman Dante dr. védőügyvéd a döntés ellen kifogást emelt, mert szerinte a hasonló ügyeket a rendeltörvény alapján csak abban az esetben lehet átteni a katonai törvényszékhez, ha a vizsgálat nincs lefolytatva és akkor is csupán a vizsgálatot vezethetik le katonai hatóságok. A védő után Gitta Augustin főügyész szólalt fel, aki a törvényszéki tanács álláspontját tette magáévá. Így az érdekes ügy a katonai törvényszék elé került letárgyalásra.

A legmélyebb fájdalommal hozzuk tudomásul, hogy kedves jó anyánk, nagyanya, nővér, sógornő és rokon

özv. Fekete Józsefné

szül. PROHÁSZKA KATALIN
kereskedő

április 9-én hajnali 2 órakor, 80 éves korában elhunyt.

Kedves halottunk földi maradványait a Ghioroc-gyóroki 254. sz. gyászházból fogjuk f. hó 10-én d. u. 5 órakor, a református egyház szertartásai szerint, az ottani temetőben örök nyugalomra helyezni.

Körösladányi mester

vasárnap, április 10-én este 9 órakor a városi színházban

teljesen új világvárosi illuzionista műsor keretében mutatja be nemcsak Aradon, hanem az egész országban szenzációt keltő láthatatlanító

„M” sugarakat.

A színház fűtve van!

Jegyelővétel csütörtöktől kezdve délelőtt 10—1-ig és délután 3—8 óráig a városi színház pénztáránál. — Helyárak: 20—60 lei.

Dürkop, BSV, Derby 68 **Elit kerékpárok** kaphatók, kedvező fizetési feltételek mellett. **KOCH,** Str. Eminescu 2. sz. alatt.

J. KREBSZ

Tavaszi ruhákat, kabátokat legszebben, legolcsóbban fest. mos. vegyileg tisztít. — Zománctányu gallérokat készít. Telép: Bul. Reg. Ferd. 51. — Flóküzlet: Str. Eminescu 1.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szög csupán **2 lei.** szó 2 lei

FELVÉTELÉS

Három vigkedélyű, fiatal, csinos urileány szórakozó partnereket keres jóképű és jókedélyű 25-35 közötti uriembernek szeméjében. Természetet kedvelők előnyben! Válaszokat csakis komoly és pontos címmel ellátva az Aradi Közlöny kiadóiába kérünk „Mindenki saját alapon” jellegére. Teljes diszkréció megkívánva és biztosítva. 1926

Júceális. Házasság. Diszkrét. Asszonyvonzó. Boldogság. Barátság. Családott mérnök. Maharadzsa jellegre levél van a kiadóban. Kériük sürgősen átvenni.

MATSUOKA

ingatlanforgalmi iroda
Bulev. Carol 46. I. em.
(Lakás ugyanott.)
előnyös ajánlatai:

Belváros centrumában modern emeletes új bérlház mind elő-fürdő-szobás, parkettás lakások, jó hozam 2 millió. — A Corso mellett kétemeletes masszív bérlház összkomfortos nagylakásokkal, nagy jövedelem 2 millió. — Minorita templomhoz közel emeletes bérlház, nagy kert, jó elosztású lakások 120 ezer hozam, 1.400 ezer. — Körút mellett emeletes 1x4, 1x3, 1x2 sz. elő-fürdősz. lakások, pince, beépíthető kert, kedv. fiz. felt. 680 ezer. — Horia uccához közel magasföldsztes végig pincével, 1x4, 1x3, 1x2 szobás elő-fürdősz. lakások, nagy kert 650 ezer. — Consistorului-ucca közepében félemeletes 1x4 sz. fürdőszobás, 7 kis lakás, istálló, 530 öl telek, nagy front 600 ezer. — Lyceumhoz közel erős ház 2, 3 és 4 szobás lakásokkal, összközművek 550 ezer. — Neuman palotához közel nagy frontra épített 3 lakásos bérlház fürdőszobákkal, 220 öl kert, összközművek 550 ezer. — Gloria pályához közel emeletes, erős alapincézett 3 lakásos, összközművekkel 450 ezer. — Dărăbăneasa CFR-hez közel üzletes sarokház, pince, 6 bérlemény, 36 ezer hozam 400 ezer. — Piața M. Viteazul-hoz közel magasföldsztes alapincézett, jól jövedelmező, 1x3, 2x2, 1x1 szobás lakásokkal, előszobákkal, mosókonyhával, nagy front, szárazkapu 430 ezer. — Ugyanott 1x3 sz. elő-fürdősz.-val, 2x2 sz. komplett lakások, 40 ezer hozam 400 ezer. — Iparos Kulturhához közel alapincézett, 1x4, 1x1 szobás teljes lakásokkal, vízvez. shone, száraz kapu, kert 290 ezer. — Gradistei új magasföldsztes üzletes sarokház 1x2, 1x1 sz. fürdőszobás lakások, nagy pince, esslg. rollók 260 ezer. — Saguna u.-hoz közel új magasföldsztes ház 1x2, 3x1 szobás teljes lakások, pince, esslg. rollók, 300 öl gyümölcsös, jó hozam 250 ezer. — Második kerületi fél-emeletes 2x2, 3x1 sz. teljes lakásokkal 240 ezer. — Iancu térhez közel 3 lakásos vízvez. shone, 18 ezer hozam 220 ezer. — Perneavai új magasföldsztes 1x2, 1x1 sz. lakásokkal, esslg. rollók, 300 öl gyümölcsös, telekárban 135 ezer. — Szerb templomhoz közel 2x2 sz. teljes lakásokkal, esslg. rollókkal 130 ezer. — Ugyanott sarokház 12 ezer hozammal 95 ezer. — Perneavai üzletes sarokház 75 ezer. — Telkek a Belvárosban is. — Földek. Szőlők! — Kölcson betáblázás mellett.

ALKALMAZÁS

Nevelőnő 3-6 éves gyermekek mellé kerestetik. Éves gyakorlat és román nyelvtudás feltétel. Garai, Piața Avram Iancu 15. 1895

Beteg gyermek mellé képzett ápolónő havi fizetéssel felvétetik. Cim a kiadóban. 1999

Özv. Miko Kázmér gyógyszerészében Sebés. Jud. Arad, dirigenti állás töltendő május 15-re. Perfekt román és magyar nyelvű és bölcsész előzetesét kéri. 1938

Kertész, nős, gyermektelen, állást keres. Cim a kiadóban. 2002

Főznitűdő mindenek Timisoara vidékére pusztára kerestetik. Jelentkezés vasárnap és hétfőn Str. Consistorului 7. II. em. 8. alatt. 1989

Egy mindenest könyvvel, vagy bejárónőt ezúsznapra azonnal felveszek. Str. Dacilor 16., betegszékváz mellett. 1987

Perfekt német-magyar gép- és gyorsíró állást keres. Megkereséseket „Szorgalmas” jellegre a kiadóba kér. 2016

Dralle-ijlatszertár képviselőt keres. Felvilágosításokkal szolgál Mavromati, Bucuresti, Calea Floreasca 102.

Jó bizonyítvánnyal rendelkező szobaleányt keres azonnaira dr. Kelemen, Str. M. Nicoară 12. 2018

Megbízható főznitűdő mindenest e hó 15., vagy május 1-re felvesz Török, Str. I. Chendi 13. 2017

Házvezetőnő állást keres középkorú övvegyasszony magányos urnál. Vidékre is szívesen megy. Cim a kiadóban. 1984

Perfekt szobaleány 15-re felvétetik. Cim a kiadóban. 1927

Szobaleányt, jó bizonyítványokkal 15-re keresek. Dr. Török, volt Bohus-palota, III. kapu. 2030

Perfekt szobaleányt és szakácsnőt keresek. Kondor-üzlet, Str. Eminescu 6. 2027

Főznitűdő mindenest keres április 16-iki belépésre házaspár. Jelentkezés d. u. 4-5-ig. Str. Episc. Ciorgariu 21. 2024

Mindenek főznőt felvesz Holló, Strada Cercetașilor 8., Lya pékkel szemben. 2040

Fiatal román hölgy

garanciával,
nagyobb üzennél, kereskedelmi vállalatnál
pénztárnoknői
vagy más
bizalmi állást keres.
Perfect román és német!
Cim a kiadóban.

3046

LAKÁS

Modern 2 szobás udvari lakás május 1-re kiadó. Piața Impăratul Traian 2. 1967

Magánház, parkirozott udvarral, gyümölcsfákkal kiadó. Str. Spiru Cheorghie 7a. 1997

Egy kétszobás udvari lakás mellékhelyiségekkel Str. Stroescu 31. alatt kiadó. Bővebbet Str. Metianu 14. 2006

Hirdetésben 3 szó dominál
Mily szépen fest-tisztít **Hoszpodár!**

Str. Eminescu 3. Indanthren festést vállalok Str. Stroiescu 13

Kiadó lakás, Bul. Reg. Carol 41. sz. alatt, a törvényszékkel szemben, földszinti 3 szobás lakás mellékhelyiségekkel együtt május 1-re kiadó. Értekezni Bul. Carol 34. sz. alatt, I. em. 1849

Garantált tiszta kettőszobás, fürdőszobás előszobás modern lakás kiadó. Str. Gr. Alexandrescu 44. 1988

2 uccal szoba, elő- és fürdőszobából álló garconlakás Str. Consistorului 40. I. emeleten május 1-től kiadó. 1973

Új házbau összkomfortos kétszobás lakás, ugyanott fűszer- és vendéglő-helyiség kiadó. Str. Blanduziei 23. 2036

Kétszoba, elő-fürdőszobás lakás, mellékhelyiségekkel kertes udvarban azonnaira, vagy május 1-ére kiadó. Str. Cuza Voda 43. 2031

Kisebb üzlethelyiség Metianu-ucca 14a alatt május 1-re kiadó. 2037

Kétszobás, komplett modern földszinti lakás kiadó. Eminescu-ucca 7., házimesternél. 2038

3 szobás, erkélyes, modern lakás május 1-re kiadó. Str. Eminescu 30. 2029

Kiadó május 1-re új házbau modern 3 szobás lakás. Bulevardul Carol 25. 2025

Nős tisztviselő butorozott szobást keres fürdőszobával, lehetőleg földszinten, kertes udvarban, május 1-re. Cim a kiadóban. 2023

Kiadó egy 3 és egy 4 szobás urilakás május 1-re. Str. Consistorului 17. 2022

Törvényszéki villasoron 4 szobás, összkomfortos emeleti lakás május 1-re kiadó. Str. Dumbrava Rosie 7. 2021

Központban keresek 3-4 szobás lakást. Cimeket „Jó beosztás” jellegre a kiadóba kérek. 2045

Keresek azonnaira fedett helyiséget néhány ászokhordó elhelyezésére. Széchenyi-malom lisztüzlet. 2044

Greceanu 5. sz. alatt 5 szobás, erkélyes modern urilakás augusztus 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél délután 4-6 között. 2043

Egyszoba konyhás lakás, vízvezetékekkel, májusra kiadó. Piața Impăratul Traian 1. 2042

Kiadó olcsón 4 szobás lakás május elsejére. Str. Mărăsești 12.

Wertheim-kassza, hármás, eladó. Cim a kiadóban. 1878

Fagyaltáparátus, jókarban, négy szelencére való, eladó. Str. Crișan 9. 1947

Zongora, kitűnő karban, elsőrangú gyártmányu, angol mechanikával eladó. Cim: Eduard Gót, Bul. Reg. Ferdinand 9. 1920

Háztartási légszokrény, sodronybetétes, tiszta vaságy, antik falóra, használt alpacca evőeszköz eladó. Bul. Carol 83., II. 10. 1971


Japán kerékpárok Aradon féláron (nem kaphatók), de vehet gyári új Record biciklit lei 2950-ért **otoricanal**, Calea Banatului 10. Veszek ócska varrógépeket, rádiót, gyerek-kocsit és kerékpárokat.

500 ccm. oldalkocsis motorkerékpár jó állapotban, utányosan eladó. Cim a kiadóban. 1960

Fehér gyermekszobabutor, vasalóasztal, szőnyegporoló, különböző nagyságu boroshordó, liszteláda, kerti díszszobrok eladók. Str. Greceanu 6. Megtekinthető délutánonként 5 és 7 óra között. 2007

2 új klubfotel és egy teljesen felszerelt modern ebédlő eladó. Adler, Str. Brațianu 2-4. 2004

ADLER



Wilhelm Hammer si Fiu
Arad
Piața Avram Iancu 5-6.

Bösendorfer prima keresztúros rövid zongora, szalon- és hálószobabutor eladó. Megtekinthető 9-11-ig és 2-5-ig. Str. Greceanu 5., földszint, jobbra. 1922

Üzletátalakítás miatt ingaórák, különféle fűzőórák és zseboórák, mind jó hasznavehető állapotban, kötelező jóállás mellett minden elfogadható ártért eladók. Érdeklődők keressék fel Váradi János órászületét. 1990

ГОН 7В

Husvétli fűszerárak
borok és szilvórium legolcsóbban beszerezhetők: **NEULANDER** fűszerüzletében, Andrányi mellett. Kiszolgálás külön helyiségben.

Eladó egy jókarban levő 350 cm³ F. N. gyártmányu motorkerékpár 15.000 leiert. Érdeklődni Mátray, Radna. 2008

Betoncső-formákat és cementlap excentertérest keresek, Krász, Sávársin, iud. Arad. 1985

Mély gyermekkosci jó állapotban eladó. Str. Spiru Cheorghie 7a. 1998

Motorkerékpár, jó állapotban, eladó. Cim a kiadóban. 1937

Modern pojturos dió tekható költözködés miatt eladó. Comisio Bz. üzlet, Dacia-kávéház mellett. 2035

Gyep- és blükkönyvszéna, cca 70 mm, eladó. Str. Seminarului 12. 2030

Eladó hegedű, antik szalontükör, varrógép, matrac, gázrepszó, stefázi. Cim a kiadóban. 2020

Bulevardul Carolon

modern emeletes villa négy összkomfortos lakással 1.250.000 leiert. Földművelésügyi palota közelében jókarban levő szilárd ház 6 lakással, vízvezetékkel, 270 négyzetméteres kerttel 600 ezer leiert. Iparos Kulturház közelében teljesen alapincézett, magasföldszintes ház 5 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, zárt folyosóval, parkirozott udvarral 650 ezer leiert. — Központi rendőrség közelében magasföldszintes ház 1x3 és 1x2 szobás — részben parkettás, fürdőszobás — lakással, 300 négyzetméteres kerttel 580 ezer leiert. — Belváros igen forgalmas részben sarokház 4 üzlettel és 5 lakással, fürdőszobával, 70 ezer lei évi jövedelemmel 600 ezer leiert. — Bulevardul Carolon teljesen alapincézett modern villa 3 szobás, összkomfortos lakással 575 ezer leiert. — A Iancu tér közelében magasföldszintes ház 2 szobás, fürdőszobás, 5x1 szoba, konyhás lakással, műhellyel, pincével, 49 ezer lei évi jövedelemmel nagyobb bankteherrel 550 ezer leiert. — Calea Sagunában kisebb bérlház 10x1 szoba, konyhás lakással, hatalmas udvarral, 3200 havi jövedelemmel 320 ezer leiert. — Belvárosi aszfaltozott uccában régi ház 6x1 szoba, konyhás lakással, 25.800 lei évi jövedelemmel 225 ezer leiert. — Párneava-ban új ház, 4x1 szoba, konyhás lakással, 1600 lei havi jövedelemmel, 185 ezer leiert. — Podgorian a vilamosnegyeltől 10 percnyire 4 katasztrális hold jó termő szőlő 2 szobás, konyhás kolnával, teljes felszereléssel 120 ezer leiert eladó.

Lorincz
Ingatlaniroda
Arad, Eminescu-ucca 8 sz.

Legújabb jelentéseink:

Nem kell nyelvvizsgát tenni

a belföldi diplomával rendelkező
kisebbségi ügyvédeknek

Könnyítő jellegű határozatot hozott szombaton este Bucurestiben az ügyvédkamarai szövetség országos választmánya

Bucurestiből jelentik: A késő éjszakai órákban jelenti Bucuresti-i tudósítónk: Az országos ügyvédszövetség állandó bizottsága a kisebbségi ügyvédek nyelvvizsgáló ügyében ma este a következő határozatot hozta: Mindazon ügyvédek, akik tanulmányaikat az ország területén végezték és diplomáikat az országban szerezték, tekintet nélkül etnikai származásukra nem kötelesek nyelvvizsgát tenni. Amennyiben azonban az ügyvédi gyakorlat folyamán megállapítást nyerne, hogy valamelyik ügyvéd nem bírja jól az állam nyelvét, úgy az illetékes ügyvédkamara emlékiratban kérheti az igazságügyminisztériumtól, hogy az illető

ügyvédet utasítsák nyelvvizsgára.

Értesülésiünk szerint az ügyvédszövetség fenti határozatát az az igazságügyminisztériumi érvelés váltotta ki, amelyet több mint 20 ügyvédkamarai tagozat kisebbségi ügyvédeknek táviratai alapoztak meg, amelyeket lamandi igazságügyminiszterhez intéztek.

A fővárosi Capitala úgy értesül, hogy az állami ügyvéd-testület szervezeti törvényének megváltoztatásán dolgoznak. A javaslat szerint a jövőben az állami ügyvédek nem folytathatnak magángyakorlatot, a jelenlegi helyzet az, hogy az állami ügyvédek legnagyobb része külön irodát is tart fenn.

Daladiertől várja Franciaország a rendcsinálást a belpolitikában

Rendkívüli körülmények között nyert megbízatást az új dezinált kormányelnök

Párisból jelenti a Rador, távirati iroda: A párizsi krízis kitörésekor feltűnő jelenség volt, hogy LEBRUN köztársasági elnök nyomában DALADIERT bízza meg a kormány megalakításával, anélkül, hogy a hagyományokhoz híven előbb a pártok elnökeivel és parlamenti bizottságok elnökeivel tanácskozott volna. Ebből arra következtettek, hogy a köztársasági elnök a krízis gyors megoldását kívánja megvalósítani. A közvélemény Daladier energiájától várja, hogy rendet teremtsen a belpolitikában éppen úgy, mint a külpolitikában. A figyelem most a szociálisták felé irányul, mert az ő magatartásuktól függ az új kormány gyors megalakulása. Fontos azonban, hogy a szociáldemokrata párt vezérő bizottsága el fogja-e fogadni Daladier ajánlatát, mert legutóbb is csak esékély szótöbbséggel szavazták meg a kormányzásban való részvételt. Minden valószínűség mellett szól azonban, hogy a szociálista párt támogatni fogja az új miniszterelnököt törekvéseiben.

Szombaton este érkezett jelentéseink szerint Daladier dezinált miniszterelnök részére négyféle kormányalakítási lehetőség van espedig:

1. Thoreztól — Marinig, vagyis a szélső baloldaltól a jobboldalig.
2. Blumtól — Reynaudig, vagyis a szociálistáktól a középpártokig.
3. Daladiertől — Reynaudig, vagyis a radikálszociálistáktól a középpártokig és végül

4. kizárólag radikál szociálistákból alakíthat kormányt.

Daladier a második lehetőség szerint szeretné kormányt megalakítani, a szociálista párt azonban nehézségeket támaszt. Több szociálista miniszter, így maga Blum is, szívesen vállalna tárcát

Bethlen István gróf újabb nyilatkozata Magyarország aktuális politikai kérdéseiről

Budapestről jelentik: Bethlen István gróf ma a „8 Órai Újságnak" nagyobb nyilatkozatot adott az aktuális magyar belpolitikai kérdésekről. Mindenekelőtt kijelentette, hogy a magyar kormányzó rádiószerződését rendkívüli jelentőségűnek és megbízónak tartja, amely a bizonytalanság érzetét bizonyossá változtatta. Biztonságot adott arra, hogy bizonyos körök most már nem takarozhatnak hazug módon többé a legfelsőbb tényezők állítólagos szimpátiájába. Most a kormányon van a sor, hogy ez a bizalom és reménység meg ne szűnjön és megteremtse a nemzet nagy feladatainak megoldására szükséges légkört. A magyar kormányelnök győri programja óriási áldozatokat követel. A világ fegyverkezése versenyében azonban Magyarország sem maradhat el. Románlépéssel pótlandók azok, amiket az én időmben nem tehetünk meg. De szükséges a nemzeti összefogás a külpolitika miatt is. Végzetes volna, ha a magyar erők egyetértése he-

a Daladier-kormányban, a párt azonban nem tartja helyesnek a radikálisokkal való együttműködést. Amennyiben a szociálista párt a Blumtól Reynaudig való összefogás alapján való kormány megalakítását meghiusítaná, úgy Daladier kizárólag radikál szociálistákból való kormányt alakít. A szociálisták ragaszkodnak ahhoz, hogy a külügyminiszteri tárca Paul Boncour kezében maradjon és beavatottak szerint maga Herriot, aki a külügy szék mögül élénk figyelemmel kíséri az eseményeket, szintén Boncour külügyminisztersége mellett foglal állást.

Daladier miniszterelnök délelőtt háromnegyed óra hosszat tanácskozott Leon Blummal, a távozó miniszterelnökkel. Utána a kamarába ment, ahol radikális párti híveit tájékoztatta az eddigi tanácskozásairól. Utközben csak a következő kijelentést tette az újságíróknak:

— Megirhatják, hogy kormányom erős kormány lesz!

A radikális párt értekezletén Daladier ismertette szándékait. Kijelentette, hogy legkésőbb holnap délelőttig meg akarja alakítani kormányát. Hangoztatta, hogy minden jó köztársaságnak támogatnia kell öt törekvéseiben. Az értekezlet egyhangulag bizalmat szavazott Daladiernak. A párt parlamenti csoportja a következő határozatot hozta:

— A radikális párt parlamenti csoportja teljes mértékben átérzi az ország helyzetének rendkívüli nehézségeit, valamint a parlamentáris demokráciát fenyegető veszélyeket. A párt ezért meghatalmazást ad Daladiernak, hogy minél előbb szilárd kormányt állítson össze, olyan kormányt, amely alkalmas arra, hogy a külső veszélyekkel szemben az ország egységét biztosítsa. A párt helyesli azokat az elhatározásokat és cselekedeteket, amelyeket a körülményeknek elő Daladier számára.

A szociálista párt parlamenti csoportjának délben tartott tanácskozásán Leon Blum nem jelent meg és helyette Vincent Auriol számolt be azokról a tanácskozásokról, amelyet a párt vezetősége Daladier megbízott miniszterelnökkel folytatott. A párt elhatározta, hogy újabb felfüggesztéseket kér Daladiertől és csak azután foglal állást, hogy részvesz-e a kormányban, vagy sem. A kérdés felett különben a párt országos tanácsadót, amely este ült össze tanácskozássra.

lyett most pártharcok és forradalmi nyugtalanítás emésztené a nemzet erőit.

Ezután a magyar kisebbségek helyzetével foglalkozott, főleg a csehszlovákiai magyarokéval, majd kijelentette, hogy viszont a Magyarországon élő nem-magyarok jogos igényeit ki kell elégíteni. Kijelentette, hogy helyesli a magyar kormány öt éves programját. A zsidókérdést is meg kell oldani. A keresztény társadalmi rétegek a gazdasági élet terén fokozatosan foglalják el megilletésük szempontjából szükséges pozícióikat.

Mussolini újabb beszédre készül

Rómából jelentik: Mussolini miniszterelnök május 14-én, tehát közvetlenül Hitler német kancellár olaszországi látogatása után, háromnapos tartózkodásra Genovába utazik. Ottartózkodása első napján Mussolini nagyszabású beszédet mond,

Alkalmi vétel

Kombinált szoba comp. (gyári Panel), teli díó hálószoba, rez- és vaságlyak, Recamier kárpitozva (oldal szekrénnel), ebédlőszék és fotóljók kárpitozva, vitrin, modern konyhaberendezés. Hítelképes egéneknek részietre is. LADISLAU ROSENFELD, Arad, zsidó templom-épület.

Eladók:

Modern tüllfüggöny (stor), tüllasztalterítők, ecru és fekete tüll terítők filc-applikációval, nappalivalók diványpárnák és egyéb kézimunkák. FEKETE, Strada Coșbuc 34.

Modern fotel és egy Wertheim kassza eladó. Adler, Str. Bratianu 2-4. 1938

ÜZLET

Arad legforgalmasabb uccájában üzlethez pénzestársat keresek, esetleg átadó. Cim a kiadóban. 2000

68 év óta fennálló jól bevezetett üzlet, német közönségben betegség miatt kiadó. Érdeklődni a kiadóhivatalban. 2003

Pékség, amely Curticion özv. Maurer Andrásné tulajdona, május 1-re bérbéadó. Érdeklődni dr. Petrilá, Bul. Carol I. 1827

Keresek 25.000 leit egy irodalmozó üzlet lebonyolítására, havi elszámolandó haszonélvezettel. Tőke biztosítva lesz. Érdeklődök „Fortuna” jellegre a kiadóba. 1991

Főutvonalon forgalmas uccában üzlethelyiséget keresek. „Üzlet” jellegre a kiadóba.

Friss libaszir eladó. Str. Episc. Ciocoranilor 7.

INGATLAN

Ház (str. V. Hotoran), 3 lakással eladó. Banati Bankégyesület R. T. Arad. 2028

Modern magánház.

belváros aszfaltozott uccájában. 4 parkettás szoba, elő-, fürdő, eselédyszobás lakással, külön házmesterlakás, nagy pincével, gyönyörű gyümölcskerttel, áron alul, 480.000 leiért eladó 50.000 lei 2 év után fizetendő. Egyedüli megbízott KISS LAJOS „URANUL” ingatlanforgalmi irodája, Str. Horia 2. szám II. emelet. Telefon: 25-46.

KÜLÖNFÉLÉK

Kézmunka-előnyomást, harisnyajavítást, nyakkendőjavítást és tisztítást legutóbban vállalt Orfi Gyuláné, Str. Meștanu 4a. 2041

Utazó sofőr igazolvánnyal, hosszú autózó vezető gyakorlattal, ki nagyvárosokban 2. kisebbségekben félnapot tölt, keres autótulajdonos kollégát, kivel együtt utazhatna. Cimeket „Ardeal-Banat” jellegre a kiadóba kérek. 2001

Malaleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorkat, ruhaneműket ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlástholmit. — Vásárolok lakásban es padlásokon heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közönlöny kiadójaiba, vagy lakasomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hazhoz jövök. Gojdu-ucca 5 Steiner Sándor.